



联合国



环境规划署理事会

Distr.
GENERAL

UNEP/GC.21/5
18 January 2001

CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

第二十一届会议
2001年2月5-9日，内罗毕
临时议程* 项目4(b)

全球部长级环境论坛

政策问题：新出现的政策问题

执行主任提交的讨论文件

本文件是一份背景资料，是为了促进讨论以及确定各位部长和代表团团长在理事会第二十一届会议/全球部长级环境论坛期间进行部长级磋商时将予处理的各国政府关切的各种问题。

目录

一. 部长级圆桌会议讨论的背景	2
二. 穷困与环境	14
三. 穷困与环境：环境易受自然灾害和人为灾害影响的脆弱性	22

* UNEP/GC.21/1。

为节省开支，本文件仅作少量印发。请各位代表自带所发文件与会，勿再另行索要。

四. 不同文明之间对话涉及的环境问题

一. 部长级圆桌会议讨论的背景

A. 导言

1. 为了使环境署能够应付当代世界的各种主要的环境挑战，理事会在其 1997 年 2 月第十九届会议上通过了《关于环境规划署的作用和任务的内罗毕宣言》。1998 年 8 月，理事会在其第五届特别会议上进一步集中了环境署活动的重点，确定了五个具体主要领域：(a) 环境监测、评估、信息和研究，包括早期预警；(b) 加强各项环境公约间的协调和拟定环境政策文书；(c) 淡水；(d) 技术转让和工业；(e) 支助非洲。

2. 1999 年，理事会和大会核准了秘书长关于环境与人类住区问题的报告，包括旨在改进环境管理制度的提议。据此设立了环境管理小组和每年举行一次会议的理事会部长级全球环境论坛。

3. 全球部长级环境论坛于 2000 年 5 月通过的《马尔默部长级宣言》确定了二十一世纪的主要挑战，并提出了各国政府、环境署和其他组织以及包括私营部门在内的民间社会所有部门必须处理的若干问题和政策对应措施。《宣言》为环境署探讨全球环境问题的各方面提供了补充战略指导。

4. 毫无疑问，执行《内罗毕宣言》和《马尔默部长级宣言》将为环境署方案活动奠定一个坚实的基础。然而，资源和政策方面的制约因素仍然存在，并必须统一拟定对各种优先事项需要的阐述，希望能在 2001 年的论坛上进行这项工作。本文件的目的是为就优先事项政策展开对话作准备，侧重于四个重要的政策问题：能源；非洲；环境署对里约会议十年审查的贡献；和全球环境管理。

B. 能源：对人类社会和地球环境健全的重大挑战

进展与挑战

5. 由于我们的能源系统以多种方式影响环境，能源问题与环境署的大多数关切领域显然不同。提炼、运输和使用天然燃料（主要是矿物燃料）以及发电和送电可能以多种方式对环境产生不利影响。全球气候变化是目前政府间议程上最突出的问题。人类对能源的需要日益增加，使人们注意到一些有关的其他环境问题，包括弃置核废料、海上漏油、水霸对生态系统的破坏和伐木造成的毁林。地球上所有人每天都以这样或那样的方式使用能源。获得可靠的能源，特别是电力，对支持经济发展、通过创造农村就业机会减轻穷困、提供教育和提高健康水平具有根本重要性。能源的使用是现代工业社会的核心问题：每年都把数十亿美元用于能源基础设施和服务。然而，发展中国家仍然需要大量增加能源服务，以满足它们的基本需求。

关于能源的一些指示性事实

- 1973 至 1997 年期间全球天然能源需求增加了近 60%。
- 1950 至 2000 年期间燃料燃烧造成的二氧化碳排放量增加了四倍。
- 占世界人口 20% 的高收入国家使用了 60% 的商业能源用。
- 亚洲对天然能源的需求预计每 12 年翻一番；在全球这种需求每 28 年翻一番。
- 生物量燃料—薪材、农业废料、牲畜粪便和木炭—仍然提供发展中国家 20-28% 的天然能源。
- 在今后二十年内预计需对电力部门基础设施进行 150,000 亿美元的新投资，以满足各种新的需要和更换过时的设备。
- 世界银行已把发展中国家室内空气污染列为四个最严重的全球环境问题之一。

环境署现有能源方案的主要内容

环境署能源方案的主要目标是使全球逐渐建立对环境破坏较小的能源系统。为此目的环境署：

- 通过各种出版物和不断扩大的信息来源网络，促进关于节能技术和可再生能源技术的信息交流。
- 加强政府和工业界决策者能源和环境（及运输）问题采取对应措施的能力。
- 促进向金融机构提供关于能源投资的咨询服务。
- 正在创建一个能够向政府和工业界的决策者提供技术援助的区域和分区域英才中心网。
- 同私营部门（金融机构、可再生能源工业界、有关的工业协会）和其他联合国组织（例如联合国教育、科学及文化组织（教科文组织）下的世界太阳能方案）联合起来和建立伙伴关系。

对未来的展望

6. 这个贯穿各领域的优先事项是通过在地方、国家和国际各级采取行动走向“低碳或无碳”经济。环境署能源方案必须着重注意鼓励主要的行动者采用对环境影响小的能源可选办法，无论是风力、水力、太阳能、生物量燃料或矿物[或原子能/氢能]燃料。然而，提高能效和减少污染对今后所有的能源系统都是至关重要的。可持续的和无害气候的能源可能有许多不同来源。只有所有国家都从大幅度减少对环境影响的政策备选方法中选择它们的能源政策，才可能及时过渡到低碳绿色经济。这些政策备选方法包括：

(a) 统一的经济手段（价格、经济 and 财政鼓励措施），以确保更好地管理能源需求，同时使穷人能够使用能源。

(b) 在耗能量高的工业部门结合采用管制行动和自愿行动，以减少对能源的消耗。

(c) 加速对新的、低碳能源技术的商业开发，因为用新的系统替代目前使用的很大一部分装置是需要时间的。为了使排放量达到合理的安全水平，必须很快加速使用能源电池、光电效应电池、风能、和其他重要技术；

(d) 促进采用“微电力”方法，并将其纳入主流，以便在发达国家和发展中国家提供经济和绿色的电力解决办法。特别是，迫切需要改进全球一级和国家一级的市场和管理框架，以有利于无害环境的微电力方法，而不是老式、中央控制和产生污染的巨型发电设施；

(e) 在全球提高政府官员以及全体公众对能源和环境问题的认识；

(f) 同私营部门、非政府组织、社区、地方政府和其他利益相关者建立伙伴关系，对能源系统进行结构改革；

(g) 促进研究和发展工作，以及示范能源生产和终端使用的更清洁和能效更高的技术。还必须致力于研究和发展的长期投资，特别是为了使各种燃料进一步非碳化，以促进收集和储存二氧化碳，并提高终端使用的能效；

(h) 探讨清洁发展机制的潜力以及促进向发展中国家大规模转让节能技术和可再生能源技术的其他措施，从而既实现发展目标，也实现环境目标；

(i) 通过注重能源需求、而不是能源供应的做法，逐渐高度重点注意农村能源问题。

供部长们讨论的问题

- 可如何说服发达世界的消费者们要求政策支持减少能源的产生和使用？是否有可能或很可能使舆论发生大转变？“微电力”是否能提供双赢的技术解决办法？是否只有在诸如洪涝、风暴和旱灾等现象开始影响到相当多的人的生活时才会发生政策转变？
- 我们如何鼓励发达国家和私营部门以低费用向发展中国家/经济转型国家转让节能技术？必须形成何种有利条件来促进更广泛和更有效的转让？
- 我们可如何向发展中国家提供切实有效的鼓励措施以促使其使用无害环境的能源系统，特别是在这些技术需要付出经济代价的情况下？我们可如何在发展中国家在确定能源价格时计及“环境外部因素”（直接或通过货物/设备）以及建立其他鼓励制度？
- 私营部门的作用是什么？政府可如何创造有利环境以促进私营部门为提供可持续能源服务作出的努力？鉴于目前放松对能源公司管制的趋势，政府应采取何种步骤来确保不会无视或忽视环境目标？
- 联合国系统以及特别是环境署可如何帮助向以可再生能源为基础的能源系统过渡？例如，环境署是否应协助建立一个英才中心网，使里索能源和环境合作中心（丹麦）、环境与发展行动（西非）、拉美能源组织（拉丁美洲）、TERI（亚洲）以及其他各种中心之间互补优势？
- 环境署在发达国家和发展中国家的能源部门应发挥何种作用？环境署应为其能源政策选择何种优先事项和目标？

C. 非洲：必须综合旨在处理穷困与环境问题的各种政策对应措施

现实状况和趋势

7. 联合国秘书长关于非洲的报告引起了全世界对这一事实的注意：在许多方面，冲突根源、对持久和平的追求和可持续发展加强了人们对和平与人类安全、减轻穷困、环境保护和人权之间的相互联系。因此，不再简单地把各种问题划分为社会问题或安全问题、经济问题或环境问题、国内问题或全球问题。而是从理论上或实际上来看，这些问题都涉及多方面。环境署认识到必须拟订综合处理办法，考虑到并综合非洲区域的生态、社会和经济状况及目标。

8. 在过去大约十年中，环境署进行或支助的评估，诸如“全球环境展望”，表明非洲的生态基础薄弱，受到各种威胁。这个区域正面临各种各样的环境挑战和问题。以不可持续的方式使用森林、土地、野生生物、淡水和其他自然资

源以及这些资源的退化，势将破坏这个区域的经济发展前景。维持生态健全是大多数非洲国家经济所依赖的关键因素。经济中的农业和其他部门都直接依靠环境产品和劳务。总的说来，由于获得了对环境退化的根源及其所产生的社会-政治、生态和经济影响的新知识和信息，联合国对非洲环境现状有了远为更清楚的了解。

9. 最近进行的评估清楚地表明，非洲自然资源丧失的速度比世界其他区域更快。非洲环境问题的根源多种多样，复杂并相互联系。应考虑到以下因素：

(a) 非洲是预计在下一个世纪里穷困将加剧的唯一的陆地；

(b) 大约自 1950 年以来，估计有 5 亿公顷的土地受到土壤退化的影响，其中农田占 65% 之多；

(c) 由于粮食安全程度日趋下降，非洲营养不良的人数从 1960 年代到 1995 年翻了一倍，从一亿人增加到两亿人；

(d) 1980 年代期间非洲损失了 3 900 万公顷热带森林，至 1995 年又损失了 1 000 万公顷；

(e) 十四个国家面临水短缺或水匮乏；到 2025 年将再增加 11 个这样的国家；

(f) 现在非洲排放的二氧化碳仅占全世界总量的 3.5%，至 2010 年预计也只增至 3.8%；

(g) 许多非洲国家沉重的外债负担是人们关切的一个主要事项，但其中许多国家的“环境债务”也日益沉重，补救行动的费用将远远超过预防行动的费用。

10. 在过去大约 30 年中，经济情况较差反映在大多数非洲国家的穷困现象严重，并日益恶化。非洲各国经济从数量和质量的角度来看都下滑了很多，有些国家经济几乎崩溃。这个区域的至少一半地区按国内生产总值计算的经济增长率始终低于每年 2%，而过去二十年的人口增长率却平均为 4%。

11. 因此，许多非洲家庭能获得的经济物资和服务非常有限。没有适当技术的农村家庭只能直接靠自然资源和脆弱的生态系统满足其经济需要。他们以可持续方式开发和使用自然资源的技术能力极其有限。

12. 这些令人信服的事实表明，减轻非洲大多数穷人的贫困状况是一项压倒一切的优先事项。这种穷困是威胁着经济增长的环境退化和自然资源耗竭的一个主要原因。采用把贫困者放在环境和发展议程之首的新方法，就可实现经济、社会和环境上都可持续的发展。

非洲在使社会、经济和环境具有可持续性方面的各种制约因素

13. 除了穷困产生的限制外，环境退化的另一类根源涉及在国家、分区域和区域各级缺乏执行环境政策、法律和协定的能力。在国家一级，制定了旨在解决环境问题的各种各样的政策、管理工具和法律工具，其中包括国家环境行动计划、部门以及总体环境政策和法律。此外，在进一步认识到环境退化的影响以及认识到必须把经济发展与环境可持续问题联系起来方面取得了很大进展。许多非洲国家努力把环境因素纳入国家经济发展政策和计划。但要把这些政策和计划变为具体行动，则可能因资金拮据和体制能力有限而难以实施。

14. 此外，非洲国家对研究和执行环境可持续方案进行投资的能力主要受到其目前经济环境的影响。这些国家大多数首先关心短期的经济复苏措施。虽然它们认识到环境管理的重要性，但它们面临紧迫并往往是短期的经济危机，这些危机破坏着社会和政治稳定。在这种经济增长缓慢的情况下，这些国家不可能对环境管理工作进行投资或把资金转用于这项任务。然而，具有讽刺意味的是，这些国家必须对环境管理活动进行投资，才能实现长期经济复苏。因此，对非洲环境可持续性进行的研究必须以那些旨在重建和扩大这个区域经济的各项措施为其基础。

供部长们讨论的问题

- 环境署应把什么定为其对非洲的新的目标和目的？我们可如何在全世界动员对非洲无害环境发展的新协议作出政治承诺和支持？
- 我们可如何制定一种实际可行和有效的方法来执行主要的非洲多边环境协定？环境署还可展开哪些进一步工作，以便根据非洲的具体情况尤其是把荒漠化、生物多样性、化学品和气候方面的公约联系起来？
- 为什么在非洲的特殊情况下《21 世纪议程》没有发挥作用？是否需要一项新的议程把这个区域的环境与发展目标联系起来？“2002 年非洲议程”是否应成为里约会议十年审查的一个优先事项？
- 我们可如何使人们更容易利用因特网来协助非洲的环境保护和发展努力？环境署可如何促进非洲民间社会更多地获得环境信息？
- 我们可如何扭转在非洲私营投资者和开发商历来把环境视为“免费物品”的现象？其答案是否是采取把“环境外部因素”反映在价格中的措施，还是应采用一种更严厉的管制方法，以鼓励投资者和国家给予非洲土地和海洋应有的尊重？

D. 达成共识以促进国际团结：环境署对 里约会议十年审查的贡献

15. 所剩时间已不多，而里约会议十年审查会议仍然没有明确的议程。除了2000年12月在约翰内斯堡最后完成的关于持久性有机污染物（持久污染物）的条约外，正在谈判的主要环境文书中没有任何文书可及时完成供里约会议十年审查期间进行审议。在2002年会议之前，根本没有时间制定一种新的机制来探讨《21世纪议程》中提出的大量环境和社会问题。

16. 为2002年会议促进执行的主要目标是对自环发会议以来的十年进行审查。已在所有区域开始了这次会议的筹备活动，环境署在组织这些活动方面发挥了领导作用。环境署将与联合国经济和社会事务司、拉丁美洲和加勒比经济委员会、欧洲经济委员会、亚洲及太平洋经济和社会委员会以及其他区域和分区域机构合作，编写报告、背景文件、评估以及在分区域一级和区域一级组织筹备会议。我们会看到已取得了哪些成就？环境署自己的《全球环境展望 2000年环境展望》报告确认，“全球环境政策和管理制度在朝着正确的方向发展，但速度太慢”。《马尔默部长级宣言》指出，我们缺乏为处理《21世纪议程》中讨论的各种环境问题采取必要行动的政治意志，并且不会很快获得采取这种行动所需的资金。十年前确定的许多目标和指标尚未实现，各国政府必须在2002年会议上进行坦率的讨论，并承诺采取行动以恢复《21世纪议程》的活力、调集国际和国家资源以及促进采取行动，例如通过技术转让，以创造有利环境，实现我们的目的和目标。

供部长们讨论的问题

- 2002年会议是否应把管理和资源问题作为主题予以重点讨论？
- 在环发会议上建立的机构和拟定的文书是否发挥了作用？如果没有发挥作用，是否应撤销那些无成效的机构？
- 是否将对自举行环发会议以来的筹资情况进行协调一致的审查？
- 可如何促进采取诸如技术转等行动以创造有利环境来实现我们的目的和目标的？
- 可如何确保以实事求是的态度对产生的结果进行监测，并把它与执行战略直接相联系？

E. 全球环境管理：在所有各级努力建立一种协调而有效的环境管理制度，以确保人类社会的可持续性和地球环境的健全

17. 在历史性的斯德哥尔摩会议即将迎来三十周年、并即将对里约会议，即“可持续发展世界首脑会议”，进行十年审查之际，已被纳入可持续发展概念的环境问题仍然是国际议程上的主要事项，并在这方面已取得了很大成就。然而，正如环境署的《2000年全球环境展望》中明确指出的那样，环境可持续性仍然是对我们的严峻挑战。在一个全球化的世界上必须及早注意和协调各种新问题和正在出现的问题。

18. 国际社会为处理全球环境问题而提出的各种倡议的不断发展使得旨在解决一些具体问题的许多新方案和新体制安排大量增加。在创立这种新的体制机制时往往没有考虑到它们可如何与总体制度相互配合，以及它们在协调方面的需要。由于这些机构之多，包括 200 多个多边环境协定和许多有着重叠职权范围的协定，资金分布得很散，并且主要的国际机构合作执行“联合”项目仍然只是偶尔为之，而不是常规做法。

19. 我们星球上的自然资源遭到无情的摧毁，并且出现了全球范围的危及生命的环境问题，因而国际社会必须开始根据全球环境状况，以连贯一致的方式讨论这一问题：目前为处理与环境健全和地球可持续性有关的问题而设立的各机构是否有能力处理这些问题并确实有取得成功的希望。

20. 人们日益认识到，必须加强处理环境问题的各种国际体制结构。建立一种强有力、透明和参与性的国际制度的必要性日益被视为确保以连贯与合作的方式实现长期环境可持续性的一个必要因素。围绕着这一观点日趋扩大的共识应作为其起点采取一种方式，这种方式加强现有的体制安排、清楚地勾画出新的需要的轮廓、以及确保在明确的国际共识的基础上采取改革与变革的每一步骤。在这方面，欧洲联盟以注重执行决定的方式作出了重要的贡献。

21. 环境署负有作为世界上主要的环境问题管理当局的任务。然而，人们清楚地认识到，要使这成为现实，还需要有更大的决心并进一步发展机构。要完成环境署的任务，就需要所有成员国作为一项明确的义务提供足够的资金。

22. 已进行了几次改革尝试，并取得了一些成功。《内罗毕宣言》是环境署理事会于 1997 年在该组织历史上的关键时刻通过的，这项宣言有助于澄清该组织的任务。后来，秘书长根据联合国的全面改革，请环境署执行主任主持一个特别工作组，以提出为加强联合国在环境和人类住区领域的活动应采取的措施的建议。大会在据此通过的第 53/242 号决议中作出了关于若干措施的决定，

这些措施的作用是使环境领域的政策和机构间协调产生更大的效益。其中包括建立全球部长级环境论坛，作为关于环境问题的主要的政策论坛。在马尔默举行的第一次全球部长级环境论坛(2000年5月)证明它是加强全球环境议程以及促进《马尔默宣言》中所述的具体行动的一个出色机构。第二种主要措施涉及设立环境管理小组，以推动机构间协调和加强环境署的监测、评估及早期预警能力，从而支助各项全球和区域公约。关于各项公约，大会还赞成举行一次环境署经管的各公约秘书处负责人的联席会议，并支持关于环境署理事会主席应就贯穿各领域的问题同各公约缔约方会议主席进行协商这样一种观点。这些措施尤其表明各国政府日益重视各项公约的执行。

23. 拟定国际环境法是联合国系统内进展最快的工作之一。与可持续发展有关的国际环境法的逐渐发展是国际社会为建立和加强旨在应付最紧迫的全球环境挑战的进程而采用的创造性的新的对应措施。在这方面，尤其重要的是，在全球化的世界上制定面向市场的措施，作为促进民间社会，特别是私营部门，加入为应付这些挑战所采取的对应行动的基础。

24. 这一事态发展激发了新的和创造性的概念、原则和观点，并在过去十年中在诸如执行和遵守等领域以及在国际关系中各种不断发展的领域促进和加强了各种机制和程序。国际环境法在促进环境与发展相结合方面，并在提供一个有效的法律和管理框架以加强国际社会实现可持续发展的努力方面，发挥日益重要的作用。

25. 关于环境和可持续发展的法律协定的总数在增加，同时谈判每一项条约所需的时间在减少。在同样的时间期限内，所处理的问题的范围扩大了，从区域扩大到半球，又扩大到全球，同时必须参加谈判此种法律安排的主权国家的总数逐渐增加。最近几年里出现了各种环境关切事项和原则—预防、两代人间和同代人内的公平问题、科学不确定性、生命周期经济、共同承担但有区别的责任、以及可持续发展等，现在必须在谈判进程中考虑到这些因素。显然，确定、谈判和制定关于环境问题的各种具有法律约束力的公约和议定书代表着国际社会的一项突出成就。在诸如气候变化、生物多样性和生物安全、荒漠化、关于危险化学品和农药的贸易以及现在关于持久性有机污染物的事先知情同意等各种领域内，现都已缔结了具有约束力的国际公约。虽然这代表着国际社会取得的重要成就，但也引起了在机构间一级和政府间一级这一领域现有的各种文书之间必须保持政策一致性的问题。

26. 要特别指出，环境法的遵守和执行情况远不能令人满意。虽然已设立了关于环境事项的机构，但管理结构和职能却不存在，或太弱，或不协调。全球化的其他方面尤其如此，特别是贸易方面。

新的国际环境

27. 各国政府对目前的管理结构不符合环境议程的需要日益表示关切。这涉及各种各样的问题，从给谈判人员、特别是给发展中国家的谈判人员带来沉重负担的各种复杂谈判过多，到议程支离破碎使人们无法以全面的方式讨论环境问题以及无法产生一种方法来根据国际法加强和支助对具有法律约束力的承诺的履行及监测。

28. 第一次环境署全球部长级环境论坛通过的《马尔默部长级宣言》很清楚地表达了这种日益加深的关切。宣言中说，关于可持续发展问题的 2002 年世界首脑会议“应审查需要具备何种条件才能使国际环境管理方面的体制结构得到极大的增强，为此，首先应基于对今后的需要作出的评估，设法使此种体制结构有能力在这一日趋全球化的世界中有效地应付各种范围广泛的环境威胁。应加强环境署在此方面的能力，并应扩大其财政基础和使其财政基础更可预测”。

29. 凡是强调关于环境规则的遵守、执行和赔偿责任问题以及强调遵守里约原则(包括预防方法)的任何改革模式，都必须考虑到发展中国家的特殊情况。发展中国家面临不断恶化的贸易条件、关税和非关税贸易壁垒、债务、人口增长和经济不稳定等问题，它们即使在履行环境义务时也需要获得更多的支助来满足其社会和经济需要。要进一步执行《里约议程》就必须考虑到穷困、保健和环境之间的相互关系。

30. 一种新的管理模式必须建立在符合社会、经济和环境要求的可持续发展的需要的基础上。再不能孤立地处理今天的各种环境问题。如《2000 年全球环境展望》清楚地指出的那样，今天的环境问题与社会需求、人口压力和发展中国家的穷困联系在一起，发展中国家的穷困与发达国家挥霍浪费型的消费形成对照。此外，加强国际环境管理的任何办法都必须考虑到通用型解决办法已不再管用，而必须采用专门拟定的解决办法和针对我们今天所面临的独特局势的具体对应方法。要这样做，我们就必须在全世界作出努力，因为这将会对所有各级的政策设计和执行能力提出极高的要求。

管理结构改革中的考虑因素

31. 加强和精简国际管理的任何方法都必须针对以下几点采取措施：

(a) 信誉：改革后的体制结构必须由于其具有透明度、公正以及人使们相信它具备独立的实质性能力就环境问题提供咨询意见和作出裁定而获得所有成员国的一致支持；

(b) 权威：改革必须探讨制定不受到质疑的体制授权的问题。这应为在联合国内协调环境活动方面更有效地行使职权奠定基础；

(c) 资金：必须为实现更广泛的发展合作目标提供足够的资金。就环境署而言，尽管作出了一些关于加强环境署和向其提供“充足、稳定和可预见的”资金的政府间决定，但环境基金的金额却一直维持在大约每年 5 000 万美元而其任务却在不断增加。从长期来看，这种局面是不能持久的；

(d) 所有行动者的参与：由于主要的群体、民间社会和私营部门的行动将对环境产生重要影响，必须找到把它们观点纳入决策的途径；

(e) 协调和执行：这与执行、遵守和赔偿责任相联系。

结论

32. 关于管理改革的大多数观点都倾向于支持以渐进的方式加强和精简目前的管理结构，首先加强环境署的权威和授权，以有效地发挥其全球环境管理机构的作用。环境署在授权增强和有了可靠的财政基础后其力量将得到加强，可在改进协调方面发挥更切合实际的中心作用、对各种可选政策解决办法作出评估、并把环境关切事项纳入其他国际机构、以及对各国的国内政策的环境方面问题提出咨询意见。应考虑到环境署是否需要更具实际活动性质的新的授权。

33. 还必须处理各种法律文书(包括与民间社会所有部门相关的侧重于市场问题的文书)激增的问题、关于总括公约的各项提议以及地域分散所产生的费用问题。这样做就能够使目前分散的机构结构逐渐发展为有能力支助和监测执行国际协定以及确定进一步发展领域的一个结构。已根据有关秘书长关于环境与人类住区问题的报告的大会第 53/242 号决议开始采取了若干有希望的措施。必须维持这个势头。

34. 宜在全球部长级环境论坛上开始这一讨论，以发动将最终导致在 2002 年可持续发展问题世界首脑会议上通过具体协定的进程。

供部长们讨论的问题

35. 在关于今后体制结构的以下几大类可选办法中，部长们希望在 2002 年对环发会议进行审查时审议哪种办法：

- 创建一种或补充或附属于环境署的新的世界环境组织或相当机构？
- 把环境署重新定为联合国专门机构，使用分摊会费并增加预算，以此来加

强环境署？

- 维持环境署目前的地位，但增加其预算并按照联合国比额表分摊其自愿捐款？
- 拟定一项执行国际环境法律的有力的司法文书？在这方面，在环境署、各公约和关于可持续发展及环境保护的金融机制之间应建立相互联系。
- 是否应设立一个独立的专家小组以审查管理问题，并向理事会/全球部长级环境论坛今后的一届会议汇报其审查结果？

二. 穷困与环境

A. 导言

36. 自 1992 年 6 月的里约“地球问题首脑会议”以来，全球化已成为一种占支配地位的力量，因为迅速增长的贸易和资本流动，再加上信息技术革命，使世界比以往任何时候都更密切地交织在一起。关于全球化对消除穷困的努力以及对生态退化的影响有各种不同的观点。虽然世界上许多人认为全球化基本上是一种积极的现象，但其他人则对全球化正在导致环境和劳工标准“急剧下降”以及社会和环境破坏加剧感到关切。后一种观点在关于全球化问题的公众辩论中逐渐占了优势，诸如 1999 年 12 月在西雅图举行世界贸易组织部长级会议期间以及 2000 年 9 月在布拉格举行世界银行和国际货币基金组织年会期间成千上万的示威者拥上街头，就是证明。

37. 在人们对今天全球化趋势所产生的社会和生态影响普遍感到关切的背景下，穷困与环境退化之间的关系现日益成为国际上注意的焦点。2000 年 5 月举行的环境署全球部长级环境论坛发表的《马尔默宣言》指出，“2002 年会议的目的应是深入探讨如何应付可持续发展事业面临的各种重大挑战，特别是贫困的重压对很大一部分地球居民所产生的普遍影响。与这种贫困状况形成对照的则是挥霍浪费型消费方式以及资源使用的低效率，致使环境恶化和日趋贫困的恶性循环持续不断”。146 位国家元首和政府首脑在《联合国千年宣言》中承诺在 2015 年年底前，使世界上每日收入低于一美元的人口以及挨饿和没有安全饮水的人口比例降低一半。国家元首们还承诺“我们必须不遗余力，使全人类、尤其是我们的子孙后代不致生活在一个被人类活动造成不可挽回的破坏、资源已不足以满足他们的需要的地球上”。

38. 受环境退化和恶化所造成重压之害最深的往往是穷人。他们不象富人那样具有保护手段而免受诸如污浊空气、不清洁饮水和有毒化学品等基本污染的影响。土地、森林或渔业的退化直接威胁着依赖这些自然资源维生的数亿人民的生计。但正如生态恶化加深了穷困一样，穷困也可加剧环境退化，为生活所迫的人们为了生存下去不得不过度开垦贫瘠的土地或过度捕捞耗竭的鱼类。

39. 虽然穷困和环境恶化可能在加剧，但我们现已有各种创新性做法和措施来保护而不是大量消耗自然财富，全球经济要健康发展，最终将依赖这种财富。即将举行的对里约会议进行十周年审查的会议将使我们有一个重要的机会在全球发起这些主动行动。

B. 主要的问题和挑战

40. 这一分节摘自联合国秘书长的千年报告“我们人民：二十一世纪联合国

的作用”。

41. 在过去半个世纪中，世界取得了空前的经济进展。一代人以前仍在不发达状况中挣扎的国家，目前是全球经济活动的生机勃勃的中心。仅仅 20 年，共 16 多亿人的 15 个国家已经将其极端穷困的公民比例减少了一半。亚洲从 1997 年至 1998 年金融危机迅速恢复过来，表明其经济的持久力——虽然亚洲的穷人尚未完全恢复

42. 1960 年代以来，人类发展的主要成功包括，发展中国家预期寿命从 46 岁提高到 64 岁、婴儿死亡率减少了一半、小学生入学率提高了 80%以上、以及获得安全饮用水和基本环境卫生设施的人增加了一倍。

43. 虽然我们更多的人享有比以往任何时候更高的生活水平，但还有许多人仍然极端穷困。近一半的世界人口仍须靠每天不到 2 美元度日。约有 12 亿人每天不到 1 美元——南亚 5 亿人、非洲 3 亿人。撒哈拉以南非洲每天靠不到 1 美元生活的人今天比 20 年前增加了 7 400 万。这种匮乏带来痛苦、无能为力、失望和缺乏基本自由——这一切又延续了穷困。

44. 近几年来贫富差距扩大了。生活在发达国家的 10 亿人的收入占全世界收入的 60%，而低收入国家的 35 亿人的收入却不到 20%。世界上最富裕的五分之一的人居住的国家的收入与世界上最贫困的五分之一的人居住的国家的收入之间的比例在扩大，1960 年为 30 比 1，1990 年增加到 60 比 1，1997 年则为 74 比 1。许多国家，包括一些从共产主义转型的国家，经历日趋严重的国内不平等现象。在发展中世界，拉丁美洲的收入差距最明显，其次是撒哈拉以南的非洲。

45. 全球收入不均反映在物质消费水平的差距上。开发计划署估计，世界上最富裕的 20%的人消费全世界 58%的能源、65%的电力、87%的轿车、74%的电话、46%的所有肉类以及 84%的纸，而世界上最贫困的五分之一的人的所有这些消费所占比例不到 10%。

46. 全球穷困趋势中还有明显的性别方面的差距。开发计划署估计，生活在极度穷困中的 10 亿人里有 70%是妇女。这种不平等反映在一系列的社会指标上。例如，妇女文盲人数是男子的两倍。在许多国家，男孩远比女孩更可能接受基础教育。妇女往往被剥夺了与减轻贫困不可分割地联系在一起的基本经济和政治权利，包括拥有财产、获得贷款和进入社会福利制度。

47. 极端穷困是对我们全人类的侮辱。极端穷困还使许多其他问题恶化。例如穷国——尤其是有种族和宗教上严重不平等现象的国家——比富国更容易卷入冲突。其中大多数冲突是国内冲突，但这些冲突几乎总会给邻国制造问题，

或产生对人道主义援助的需要。穷国常常缺乏执行无害环境政策的能力和资源。

48. 除非国际社会加倍地并有重点地作出努力，否则穷困和不平等现象可能更加严重。最新的穷困数字说明了这种挑战。虽然过去十年中生活在赤贫中的人略有减少。但再仔看一下，就会发现这几乎完全是由于东亚，尤其是中国进展的结果，在这些地方，减少穷困同高经济增长率密切相关。最近的研究表明，在穷国，经济增长和减少穷困之间存在着明显的相关关系。但经济增长给穷人带来的惠益在极不平等的社会中远远不如收入较平等的社会。

49. 人口增长是又一项挑战。世界人口最近达到 60 亿。最后的 10 亿人口的增加只用了 12 年。这是历史上增加 10 亿人口最短的时间。人口学家预期，到 2025 年地球上将再增加 20 亿人——几乎全都在发展中国家。

C. 穷困与环境之间的联系

50. 世界各地的环境管理系统没有很好地处理我们目前的发展道路对自然环境健全构成挑战的问题。环境署执行主任为 2000 年全球部长级环境论坛编写的一份讨论文件中说，“以渐进方式改善环境已日益被视为不足以履行八年前在里约热内卢作出的承诺”。

51. 文件强调了环境恶化产生的一些社会和经济影响：

- 不安全的饮用水和卫生条件差估计是发展中国家 80% 的所有疾病的根源；每年死于疾病的人数超过五百万，其中一半以上是儿童；
- 全世界十亿以上的城市居民受到危及健康的污染；仅仅在东亚的十一个国家中，空气污染每年使 5 万以上的人过早死亡，并造成 40 万慢性支气管炎新病例；
- 1998 年，据估计气候灾害使 2 500 万人成为“环境难民”；
- 1997 和 1998 两年期间自然灾害在全球造成的损失估计为 1 200 亿美元；
- 荒漠化和旱灾使 100 个国家的 9 亿多人民受害。

D. 供讨论的问题

52. 有证据表明，即使我们最终能使环境具有可持续性，这个转变过程也是极其缓慢的。甚至在我们清楚地看到需要进行变革的领域，现在行动也落在后面。必须在从地方到国家再到国际的所有各级加速调整进程。环境部长们不妨根据普遍穷困造成的制约和挑战确定和讨论一种有效的全球环境管理应具有的主要特点。

1. 丰裕中的穷困：涉及多方面的现象

53. 虽然传统上是以收入多少来界定穷困，但现在人们正日益普遍认为最适当的方法是把穷困视为一种多元现象，涉及一系列的不利因素，包括无法获得保健服务和教育、不能参加政治进程、以及在出现意外的经济失调或自然灾害时易受灾害打击。如环境署所述的那样，穷困不仅包括缺乏经济手段，并包括“没有对人的发展是最基本的机会和选择—过长寿、健康和创造性的生活以及享有象样的生活水平、自由、尊严、自尊和他人的尊重”。

54. 穷困还往往以环境恶化为其特点：以上强调的许多自由都需要有健全的自然环境，包括获得清洁的空气和水。正如印度的生态学家 Anil Agarwal 指出的那样，农村居民由于其自然资源退化往往遭受“生态穷困”之苦。Agarwal 解释说，“树没有了，草也没有了，土地退化，水分循环受到干扰。因此，他们的经济所依靠的基础消失了”。

- 国际经济环境是如何影响环境前景的，包括贸易、债务、国际资金流动和环境质量之间的联系？
- 环境部长们可如何为筹备 2001 年 5 月的第三次联合国最不发达国家问题会议以及为筹备订于 2002 年初举行的高级别发展筹资会议作出最大贡献？
- 可如何把环境成本更好地纳入经济决策？可如何在各公司和各国内鼓励更广泛地使用环境会计技术？

2. 人类健康受到威胁

55. 穷困特别使人们认识到其严重性的一个方面是健康状况差，不健康使人们失去了许多选择和限制了人们对更美好未来的希望。环境退化是促成今天许多最紧迫的全球健康威胁问题的重要因素之一。世界卫生组织（卫生组织）估计，全球各种疾病和伤损所造成的负担中有四分之一与环境破坏和恶化相关。主要的问题是空气污染、饮用水不清洁、卫生条件差以及诸如疟疾等昆虫传播的疾病。令人痛心的是，因环境因素而死亡的人中多达三分之二是儿童。

56. 每年死于霍乱的人达 300 万，霍乱一类的腹泻疾病中约有 90% 是水污染引起的。每年死于疟疾的 150 至 270 万人中，有 90% 与环境被破坏相关，例如雨林集群和建造大面积的露天水灌溉系统，这些增加了人受传播疾病的蚊子叮咬的可能性。

57. 空气污染是一个主要环境因素杀手，它引起呼吸道疾病、心脏病和肺病以及癌症。它每年夺走 300 万人的生命，其中 90% 是因为在房内通风不好的情

况下为做饭或取暖燃烧传统的生物量燃料和煤而造成污染。室内空气污染的受害者最主要是妇女和儿童。

58. 生产和使用有毒化学品是对人类健康和生态健康的又一主要威胁。合成化学品几乎是在上个世纪交替之际才问世，但现在已在为商业目的生产 5 万至 10 万种此类化学品，我们往往不清楚它们对人类健康和生态健康有何影响。

59. 诸如臭氧耗竭和气候变化等全球环境威胁也对人类健康产生重大影响。科学家认为，今天所记录的臭氧耗竭程度将使皮肤癌的发病率增加，并使受紫外线辐照过多的人的免疫系统受破坏。

- 诸如《鹿特丹公约》、持久污染物条约、《京都议定书》和《生物安全议定书》等环境公约在减少环境健康威胁方面有何作用？是否可加快执行这些公约的速度并使它们更集中注意这些相互间联系？
- 卫生组织、儿童基金会和环境署应如何共同处理环境健康问题？
- 欧洲卫生组织所组织的第三次环境与健康问题部长级会议产生了若干重要措施，包括关于水和健康问题的一项具有法律约束力的议定书以及关于交通、环境和保健问题的一项章程。这是否可能成为其他区域类似主动行动的模式？
- 贫困人民可如何更多地使用太阳能和其他形式的可再生能源，以便获得必要的电力和能源，同时减少矿物燃料和生物量燃料燃烧产生的对健康和环境的不利影响？
- 可持续委员会第九届会议在能源与运输问题上可取得何种成果以促进环境保护同减少穷困之间的协同增效作用。

3. 土地退化，人民贫困

60. 最贫困的人历来生活在农村地区，在那里他们主要靠农业提供食物和生计。但世界上许多地区的土地退化和水匮乏，使贫困农民靠土地谋生的能力日益受到威胁。

61. 全世界有 10 公顷亿以上的土地中度或严重退化，这超过了整个中国的面积。世界上干旱地区土地退化的后果特别严重，在那里荒漠化可能造成营养不良、迁徙和内战。有 2.5 亿以上的人生活在目前正发生荒漠化的地区，约有 10 亿人生活在对他们有威胁的地区。非洲是环境署特别注意的一个区域，那里约有 100 万公顷的旱地受到荒漠化的中度或严重影响，占旱地总面积的 73%。在受影响严重的国家中每六个人中就有一人因此而离开家园。

62. 水匮乏是另一日趋严重的威胁。世界上已有三分之一的人生活在面临中度至严重水短缺的国家里，人类居住的每个大陆的地下水面都在下降。如果目前的趋势继续下去，到 2025 年时地球上三分之二的人将生活在水短缺的环境中。由于土地和水短缺，更多的国家不得不依靠从世界谷物市场进口来提供本国人民的粮食，不断增加的需求可能使谷物价格猛涨，加剧贫困的粮食进口国城市地区的社会压力。

63. 砍伐森林也与穷困密切相关。穷人有时不自觉地破坏森林，因为他们为寻求土地生产粮食而迁徙至处于原始状态的森林中。但砍伐森林又往往加深了穷困，因为在森林中居住的人离开了自己的土地，并且没有了未被破坏的森林可提供的重要服务，包括提供丰富的食物来源、纤维、药物和燃料。

64. 捕捞过度和沿海生态系统退化对世界上许多穷人的福祉构成又一严重威胁，健康的渔业为他们中有许多人提供生计，并且是他们主要的蛋白质来源。但由于生境破坏、污染和开发过度—70%的主要鱼类现都以被全面或过度开发，世界渔业面临威胁。

65. 气候变化很可能使其生活与土地关系密切的穷人的困境更加严重恶化。政府间气候变化问题小组(气候小组)预计，全球升温将使诸如中东等干旱地区的水匮乏问题更加严重，并使世界上最穷的国家的旱灾增加而农业生产力下降。

- 穷人可如何获得更有保障的土地使用权和用水权，从而促进环境可持续性？
- 现是否有可望取得成功的共有自然资源管理模式，以及如何仿效这些模式？
- 妇女在健全的自然资源管理和减缓穷困方面的作用是什么？
- 可如何把环境事项纳入国家发展计划和减缓穷困战略的主流？环境署、开发计划署和世界银行这三个都致力于减缓穷困的机构之间加强合作的可能性如何？
- 是否可利用全球生态系统千年会议来促进更好地理解健康的生态系统与减缓穷困之间的联系？
- 需采取何种步骤来帮助发展中国家来适应气候变化产生的破坏性环境影响和社会影响？

4. 穷困与城市环境

66. 穷困决不只是一种农村现象。城市贫民阶层的人数在不断增加，因为农村向城市的人口流动把越来越多的人带入发展中世界人口爆满的城市。目前地球上居住的 60 亿人中几乎有一半是城市居民，1950 年时他们只占 30%。预计这一比例在 2030 年将增加到 60%。现在世界上最大的十个城市中有七个在发展中国家，包括墨西哥城、孟买和圣保罗。全世界的城市居民人数预计到 2025 年将翻一番，达到 50 亿。这种增长的 90% 预计将发生在发展中国家，最具爆炸性的城市增长预计将发生在非洲和亚洲。

67. 当迁徙者拥入发展中国家爆满的城市时，他们往往最后落脚在肮脏杂乱的贫民区内，那里充满了对健康的威胁。发展中世界城市中至少 2.2 亿人没有清洁的饮用水、4.2 亿人没有哪怕最简单的厕所、11 亿多人呼吸有害健康的空气。随着城市贫民的人数继续增加，市政府在提供能赶上人口增长的诸如清洁用水、垃圾处理、能源和交通等公共服务方面感到吃力。

- 环境署可如何加强它在处理与城市环境有关的关键问题方面的作用？
- 可如何建立公共-私营伙伴关系以便为穷人提供诸如供水和垃圾处理等基本的基础设施服务？

5. 经济绿色化

68. 在新千年伊始之际，世界上仍有一半以上的人靠每天不到两美元生活，这是不可原谅的。同时，全球经济的爆炸性规模和不可持续的结构使地球负担超过了其负荷能力。大幅度减轻穷困并同时保护地球的生态系统，这将需要建立一种基于保护而不是摧毁自然财富的新的经济模式。

69. 优先事项之一是以可持续生计方式创造收入和就业机会。当产生污染的工厂被关闭时，因此造成的失业往往受到大量报道。但诸如废料管理、可再生能源和回收等部门在过渡到环境上可持续经济的过程中所创造的数百万工作机会却常常被忽视。

70. 必须进行政策改革，以使这些无害环境的企业在经济上具有竞争力。一种方法是，通过增加对有害环境活动的征税并同时减少其他税收，特别是减少阻碍就业的税收，在内部吸收环境费用。另一个重要的优先事项是，减少政府对破坏环境的工业的补贴。例如矿物燃料的补贴每年都要耗费国库约 1 000 亿美元，但它又产生很高的环境费用。控制污染的创新性方法，例如排放额交易，在以最小的成本获得最大的环境惠益方面也很有希望。

71. 许多新技术都给我们带来了很大希望，但也随之带来很大的风险。例如，生物技术有可能使我们在粮食生产方面取得重大突破，并且减轻环境压力。但

在没有充分了解这些技术对人类以及对生态健康可能产生的影响之前，决不能匆忙地将它们推向市场。

72. 有效的全球环境管理结构必须加强、支助和鼓励全世界的创新性环境政策和决策。此种结构必须不仅应付各种环境威胁，并且建立首先是防止环境退化所需的环境管理结构。还必须建立各种机制来确保公众能够有效地参与环境决策。为此目的，必须使公众能够获得各种环境信息和能够使用司法补救措施。

73. 全球化使世界不断地趋向一体化，因此使 10 亿多人民不再在赤贫中挣扎是我们的一项道义义务。世界上某一部分的问题不会长时间与外部隔离，这也是一种实际现实。不断加剧的穷困同环境恶化结合在一起，在产生严重的不安全因素，威胁着所有地区的所有人。只有通过共同努力消除这种对所有人的威胁，国家才有可能为它们对其负有首要责任的公民提供生态和社会安全。

- 为促进公共部门和私营部门在内部吸收环境费用，需采取何种措施？
- 政府可如何采用考虑到环境费用的新的会计制度？
- 可如何在国家一级和全球一级实施预防原则？
- 《生物安全议定书》是否是关于如何尽量减少与采用新技术有关的风险的有益模式？
- 可如何确保包括最贫困和最弱小的人在内的公众充分参与环境决策？可如何在全世界更充分地实施《里约宣言》原则 10？

第二节 参考文件

联合国秘书长的千年报告，我们人民：二十一世纪联合国的作用（A/54/2000）。

第二节 其他参考资料

联合国开发计划署，人的发展报告，1997-1999 年。

联合国开发计划署，联合国环境规划署、世界银行和世界资源学会，世界资源，历年。

联合国环境规划署，2000 年全球环境展望。

联合国环境规划署，穷困与环境，1995 年。

世界银行，穷困与环境，2000 年 4 月。

世界银行，世界发展情况报告，2000-2001 年。

世界卫生组织，可持续发展中的健康与环境问题：地球问题首脑会议五年之后，1997 年。

世界观察研究所，世界状况，2000 和 2001 年，即将出版。

三. 穷困与环境：环境易受自然灾害和人为灾害影响的脆弱性

74. 各种灾害在全世界频繁发生，环境恶化和人类定居方式往往加剧了这些灾害。在发生灾害时穷困者特别易受其害，因为他们通常没有保险或其他安全网来帮助他们经受住不幸的打击和渡过艰难时刻。气候变化在成为一种威胁：科学家们预计，不断升高的全球气温将在今后带来更频繁和更致命的风暴、洪水和其他自然灾害。

A. “自然”灾害造成的损失日趋增加

75. 在整个人类历史上一直发生各种特大自然灾害，包括地震、旋风、台风、洪水和旱灾。在过去几个世纪里这些灾害往往夺走了成千上万人的生命，有时使数十万人丧生。上一个世纪自然灾害造成的死亡人数减少了，这是因为使用了早期预警系统和改进了备灾工作，并且世界许多地区的基本保健和卫生条件改善，减少了灾害后大规模流行病的爆发。但严重的自然灾害的数目及其所造成的经济损失在近几十年中却在不断上升。

76. 据德国再保险公司 Munich Re 统计，在二十世纪后半叶发生了 250 次“大”自然灾害，即指由于死亡或无家可归人数众多或经济损失严重而需外部提供大量援助的灾害。这些灾害使大约 140 万人丧生。它们所造成的经济损失共达 9 600 亿美元，其中地震的损失占 35%、洪灾占 30%、风暴占 28%、其他事件和诸如旱灾和森林火灾等其他各类灾害占 7%。在过去半个世纪里这些“大”灾害的次数及其造成的经济损失在不断增加。

77. 虽然自然灾害发生在世界所有地区，但发展中国家远为更易受到灾难性打击，包括生命损失和经济破坏。据 Munich Re 公司说，1985 年至 1999 年期间所有自然灾害中的 65% 发生在发展中国家，但相关的死亡人数所占比例却达到 96% 的惊人数字。从绝对经济数字来看，工业国家的经济损失更严重一占这一期间的 9 840 亿美元中的 57%。但按占国内生产总值的百分比来算，发展中国家付出的代价更大，世界上最穷国家的损失所占比例超过国内生产总值的 13%，而富裕国家则只约为国内生产总值的 2.5%。

78. 近几十年中重大自然灾害的严重程度加剧可归因于若干因素。一个重要的原因是，诸如城市和沿海地区人口增长等人口变化使我们更易受自然灾害的打击，大自然发怒时城市和沿海是首当其冲的两个地区。目前地球上的 60 亿人中将近有一半是城市居民，在 1950 时城市居民只占 30%。预计这一比例到 2025 年时将增加到 60%。世界上最大的 15 个城市中有 13 个是在沿海地区，特别易遭受洪水和飓风的破坏。

79. 生态系统退化是许多自然灾害，特别是洪水，所造成损失不断增加的又一主要原因。如世界观察研究所的 Janet Abramovitz 所说，“沙丘、屏障岛屿、红树林和沿海湿地在发生沿海风暴时起着减轻冲击的天然保护作用。湿地、漫滩和树林是吸收洪水的海绵”。对这些宝贵的生态系统的破坏将使我们遭受灾难性的破坏。最近的历史说明了这个问题：

(a) 2000 年 11 月末在印度尼西亚，苏门答腊岛的暴雨、洪水和塌方使 60 人丧生，几十人失踪。塌方发生在毁林情况严重的地区。

(b) 2000 年南亚和东南亚大面积遭受洪涝，灾民达 3 500 万人，几十万人无家可归，死难者逾 2 000 人，农业、基础设施和个人财产遭受严重损失。据报，在越南三角洲地区，洪涝是 75 年以来最严重的，在柬埔寨是 40 年以来最严重的，在孟加拉国西部和印度西本加尔则是一个世纪里最严重的。

(c) 1999 年 12 月在委内瑞拉的大加拉加斯，暴雨引起的塌方和洪水夺走了 2 万人的生命，造成经济损失 150 亿美元。附近山区不受管制的伐木和住区开发使塌方和洪水更加严重。

(d) 1998 年中国长江灾难性的洪灾使 4 000 人丧生，2.23 亿人无家可归，并淹没了 2500 万公顷的农田。虽然长江洪水是千百年以来不时发生的一种自然现象，但由于近几十年里砍伐森林以及长江领域土地使用方面出现其他变化，发生象 1998 年这样的灾难性破坏的可能性大为增加。在过去几十年中，为伐木和农业砍伐光了长江流域 85% 的森林。

(e) 1998 年米奇飓风袭击中美洲，估计死亡人数达 11 000 人，一些国家 95% 的庄稼被毁坏，洪都拉斯一半的人口无家可归，并且遭受 40 亿美元的经济损失，占其国内总产值的三分之一。砍伐森林是造成这些重大损失的重要原因之一，光秃秃的山坡被泥石流和洪水冲走，毁坏了房屋、农场、公路和桥梁。这个区域各国剩余的森林每年丧失 2-4%—有些是世界上毁林率最高的。

(f) 1997 年夏季至 1998 年夏季这一时期被称为“世界火灾年”。野火在几个大陆肆虐，包括巴西、美国的佛罗里达州、印度尼西亚、墨西哥和新几内亚。印度尼西亚的火灾面积特别大和特别严重，使东南亚许多地区笼罩着危及

健康的烟雾，成千上万的人进了医院，学校和商店关门，造成几十亿美元的损失。这一时期严重的厄尔尼诺气候现象是这场火灾的原因之一，另一原因是伐木和森林管理不善，使这一区域的森林易发生火灾，而健康的热带森林则不易起火。

- 可如何促进重新造林和进行其他形式的环境恢复工作，作为预防灾害战略的一部分？
- 可如何使用环境脆弱性评估来改进减灾工作？
- 需要何种早期预警系统来更好地预测与环境有关的灾害以及减轻其最有害的影响？

B. 应付气候变化问题

80. 将于 2001 年初正式印发的政府间气候变化问题小组(气候小组)第三次评估报告中估计，到本世纪末，大气中温室气体二氧化碳的浓度将增加到工业化前两倍至三倍，使地球表面温度升高摄氏 1.0 至 6.0 度。科学家们预计，这种程度的升温可能大为加剧从洪水、旱灾到飓风的一系列“自然”灾害。

81. 气候小组预计，由于升高温度的海水体积扩大以及极地的冰盖和其他冰川溶化，到 2100 年时海平面将升高 14 至 80 厘米。预计海平面升高将在许多地势低的地区造成致命的洪灾，升高的潮汐和狂风巨浪将使亿万人无家可归。一些人口稠密的河流三角洲地带，例如孟加拉国的布拉马普特拉河和恒河三角洲以及埃及的尼罗河三角洲，可能会遭受特别惨重的影响，诸如太平洋的基里巴斯和马绍尔群岛、加勒比的安圭拉以及印度洋的马尔代夫等小岛屿国家也是这样。“升高的海平面可能以原子弹那样的威力毁灭我们的岛屿”，马绍尔群岛外交部长在 1994 年联合国小岛屿国家会议上发出这样的警告。

82. 科学家们预计，气候变化和洋流变化引起的更频繁和更严重的各种风暴，例如暴雨、冰雪暴、旋风和飓风等，将使海平面升高的后果更加严重。其中的某些因素可能使厄尔尼诺和拉尼娜气候现象更频繁和更猛烈。1997-1998 厄尔尼诺灾难年可能是对将出现的灾害发出警报。据环境署和四个其他机构最近报告，这两年中与厄尔尼诺相关的严重风暴、火灾、洪水、霜冻和旱灾使数以万计的人丧生，造成经济损失 320 至 960 亿美元。

83. 由于全世界温度升高，预计还会更经常地出现致命的热浪和旱灾，使象中东这样的干旱地区的缺水问题更加严重，并使世界上许多最贫困的国家农业减产。设在联合王国的哈德利气候预测与研究中心 1998 年的一项研究认为，气候变化引起的旱灾可能使非洲面临饥饿威胁的人到 2050 年代时增加 18%。

84. 近几年来与气候有关的经济损失不断增加，使保险业感到心惊。根据 Munich Re 的数据，90 年代与气候有关的损失总额高达 4 300 亿美元，超过了 80 年代总额的五倍。在这些损失中，1 120 亿美元的资产有保险，主要是在工业化国家。损失增加在多大程度是因为风暴、洪水和各种极端气候现象变得更频繁，又在多大程度是因为诸如居住在易受灾的沿海地区人口增加等其他现象，目前尚不清楚。

85. 保险业对今后由于气候变化赔偿要求可能迅速增加感到担心。Munich Re 警告说，世界上的大面积地区，包括美国南部和印度尼西亚，可能成为无法保险的地区。联合王国最大的保险公司 CGNU 的一位负责人告诉 11 月在海牙参加气候公约缔约方第六次会议的代表们，如果目前的趋势继续下去，到 2065 年时各种灾害造成的财产损失将超过全球经济的总价值。他指出，那时“被摧毁的财富将超过创造的财富”，他并向代表们发出警告，保险业为支付这些费用而面临“用尽资金”的危险。

- 需采取何种步骤来帮助各国和社区为今后的厄尔尼诺作好准备？
- 可如何加强环境署的保险业倡议？
- 可如何使陷入僵局的《京都议定书》谈判恢复活力？

C. 人为灾害

86. 虽然数千年来一直有象台风和洪水这样的自然灾害，但现代社会出现了新的人为的灾害，例如工业事故、石油溢漏和高科技作战方法对环境造成的损害。穷困人民和国家往往最容易受工业时代这些重大灾难的影响。1980 年代发生的数起造成重大伤亡的事故使国际社会注意到人为灾害的威胁：

(a) 1984 年 12 月 2 日夜里，在印度博帕尔的由总部设在美国的联合碳化物公司部分拥有的一家农药厂里，一个储存罐破裂，释放出有毒的异氰酸甲脂气体，飘向在工厂旁边的 Jayaprakash Nagar 棚户区，然后从那里飘散到城市的其他地方。在这一事故中，6,000 多人在一周内死亡，到目前为止共有 16,000 多人死亡，成为世界有史以来最大的环境灾难；

(b) 1986 年 4 月，位于当时苏联乌克兰的切尔诺贝利核电厂爆炸起火，造成反应堆芯部分熔化，将七吨放射性物质释放入大气，使欧洲大部分土地、粮食和水受到污染。十年多过去了，仍有成千上万人因在这一事故中遭受辐射而可能得甲状腺癌，健康受到其他有害影响的威胁；

(c)1986年11月，瑞士巴塞尔附近的一个桑多斯化工仓库失火，造成13至30吨有害化学品流入莱茵河，杀死下游数百公里河段中的鱼类，危害水生生物。

87. 近些年来，世界各地工业事故的发生越来越频繁。仅举几个例子：1996年中国绍兴一个爆炸物仓库发生爆炸，造成125人死亡，400多人受伤；一年之后，在巴基斯坦拉合尔发生的一次运输事故中，释放出的氯气使32人死亡，900人受伤，1,000人被迫撤离；1998年2月，在喀麦隆雅温德发生的一次石油产品运输事故使220人死亡，130人受伤。

88. 近几年发生的一些采矿事故既危害生态健康，也危及人的健康。2000年1月，罗马尼亚北部一个澳大利亚和罗马尼亚联合拥有的金矿有50至100吨氰化物溢漏入蒂萨河，使蒂萨河沿岸400公里水域中的水生物全部死亡。蒂萨河流出罗马尼亚国界后，进入匈牙利，然后到南斯拉夫，在那里汇入多瑙河。从河中捞出数百吨死鱼，几千名渔民数年、甚至可能数十年丧失生计，大约200万人的饮用水在一段时间内受到污染。环境署应罗马尼亚、匈牙利和南斯拉夫联盟共和国政府的紧急要求，评估溢漏造成的损害。

89. 罗马尼亚金矿灾难只是一系列重大采矿事故中最新发生的一个。1992年美利坚合众国科罗拉多州的萨米特维尔矿溢漏出大量氰化物，杀死阿拉莫萨河27公里沿岸的所有生物。1995年年中，圭亚那一个金矿的水坝坍塌，红色有毒污水流入埃塞奎博河，长达72公里。居住在该区域的居民从这条河捕鱼，汲取饮用水。1998年4月，福来尔斯矿山的一座蓄水坝坍塌，每天将上万立升有毒污水释放入瓜迪亚马尔河，对下游多纳纳国家公园构成严重生态威胁。该公园是拉姆萨尔公约的保护区和世界遗址，是欧洲最大的受保护湿地之一。

90. 战争是另一类社会紧急情况，除了给人类带来无法估量的损失外，它还对环境造成重大伤害。巴尔干最近的动乱就是一例。环境署/人居中心1999年10月关于科索沃危机造成的环境影响的报告得出结论认为，北约的轰炸在一些地方造成重大损害。报告要求国际社会提供援助，清理四个“热点”的环境—潘切沃联合企业、扎斯塔瓦汽车厂、诺维萨德炼油厂和博尔矿石熔炼厂。前不久，环境署/人居中心巴尔干工作队证实，在一些战争期间使用过贫化铀的地方，有辐射污染问题。

- 如何才能加强环境署的地方一级事故宣传和预防方案(事故预防方案)?

- 如何才能确保公众“有权了解”化学品事故对健康的威胁的权利？
- 联合国欧洲经济委员会的工业事故越境影响公约是否是一个对其他区域有用的模式？如何才能把责任和赔偿的条款列入这一公约和其他政策领域？
- 如何加强环境署和人道主义事务协调厅(人道协调厅)联合环境股的工作？
- 环境署如何才能更好地与在灾害预防和应对领域积极开展工作的其他国际机构合作？特别是环境署怎样才能以最好方式对国际减少灾害战略作出贡献？
- 军方在协助预防或应对环境灾害方面能发挥什么作用？

第三节的关键资料来源

Janet N. Abramovitz, “避免非自然灾害”，世界观察研究所《2001 年世界状况》，将于 2001 年 1 月出版。

Janet N. Abramovitz 和 Seth Dunn, “与气候有关的灾害有史以来最多的一年”，世界观察研究所新闻简介，1998 年 11 月 27 日。

红十字会与红新月会国际联合会，《世界灾害报告》，1999 年和 2000 年。

Munich Re Group, 《2000 年主题，自然灾害一目前状况》，千年特刊。

Munich Re Group, 《主题，自然灾害年度回顾》，1999 年，2000 年。

环境署保险倡议网址：<http://www.unep.ch/etu/finserv/insura>。

环境署的地方一级事故宣传和预防方案（事故预防方案）网址：<http://www.uneptie.org/apell>。

环境署、NCAR、联合国大学、气象组织和国际减灾战略，《从 1997—98 年厄尔尼诺吸取的教训：一年被蛇咬，十年怕井绳？》，2000 年 10 月。

环境署和气象组织、政府间气候变化问题小组网址:<http://www.ipcc.ch/>

四. 不同文化之间对话涉及的环境问题

A. 背景

91. 已宣布 2001 年为联合国不同文明之间对话年，以强调指出目前的全球化进程不仅涉及经济、金融和技术领域，而且涉及人类、文化和精神方面以及人类的相互依存性和文化多样性。

92. 环境署最近出版的具有很大影响力的《2000 年全球环境展望》一书认为，在我们进入新的千年之际，全球化已成为一股主要影响力，而技术和通信的进步正在缩短地理上的距离，消除政治界域。全球化也对古老的文化和土著社区造成威胁。

93. 在世界上 6,000 多种文化中，大约 4,500 种是土著文化。现在世界上大约有 6,000 种语言，其中 2,500 种正濒临消亡，还有更多的语言正在丧失使它们作为实用语言存在的生态背景。已确定生物多样性与文化多样性之间有密切联系，大多数土著人民居住在生物多样性极为丰富的地区。土著人民居住在生物种类繁多的环境中，这些环境与生产活动和精神价值有非常密切的联系。土著人民使用资源，但他们保护着各种各样的动物、植物和生态系统。

94. 保护环境是世界各地各种古老文化的一项内容。在土著人民的眼中，大自然是一个整体，人类在大自然世界中占据中心地位。从这一角度出发，所有生物都是神圣的，神物与世俗物两者是不可分割的。灵性是意识的最高形式。国际社会需要加倍努力，保护土著人民丰富多彩的遗产。

95. 虽然在我们的许多文明中，现在在全球仍然可以找到大约有 300 个土著民族，但一些民族及其文化在过去已经因军事冲突、外来侵略或统治而消亡了。从生态角度审视人类历史和史前历史，可以发现人类造成的环境退化。

96. 世界上共有数十亿人信奉九种主要宗教。所有宗教都有一个基于同大自然和睦相处的道德规范，尽管这些宗教的教义和信徒目前的做法有很大不同。宗教对自然环境产生了积极的影响。通过提倡各种宗教间的对话，联合国不同文明之间对话年可弘扬世界不同宗教的这一共同点。提倡对话对于实现国际年的宗旨至关重要。环境署最近出版的《地球与信仰：思考以采取行动》是环境署与宗教间保护环境伙伴进行合作的结果。与环境署合作主办的定于 2001 年 4 月在德黑兰举行的关于环境、宗教和文化的讨论会可提供一个独特的机会，进

一步从环境角度促进宗教间对话。

97. 如果不了解和容忍他人的文化和宗教信仰，世界人民就无法实现和平。同样的，我们赖以生存的自然世界也将遭受无法弥补的损害，因为环境与和平之间有着错综复杂的联系。人类面临的生态危机深深地源于各种复杂的经济、社会和文化因素，包括信仰体系、社会态度和公众看法。目前的不可持续的生产和消费方式和现代社会提倡的某些经济增长方式都与信仰体系和社会态度有着密切的关系。《2000年全球环境展望》明确表明，自然环境将面临越来越大的压力。在2000年9月通过的《联合国千年宣言》中，110多个签署宣言的国家元首商定了对二十一世纪国际关系至关重要的基本价值观。他们强调：“不应害怕也不应压制各个社会内部和社会之间的差异，而应将其作为人类宝贵财产来加以保护。应积极促进所有文明之间的和平与对话文化”。为此，迫切需要有建立在人们普遍接受的环境价值观基础上的新环境道德规范。

98. 不同文明之间进行对话当然不是一个新的想法。事实上，环境署的新任务是通过推动各国之间进行有益于全球环境的协商与合作，来促进不同文明之间的对话。2000年5月，100多个国家的环境部长参加了在瑞典举办的第一届全球部长级环境论坛；论坛通过的《马尔默宣言》要求特别注意全球化对文化多样性和传统知识、尤其是对土著和地方社区的文化构成的威胁。

99. 庆祝联合国不同文明之间对话年提供了一个机会，可促进人们共同了解构成当今世界的各种文化所面临的环境挑战。环境署愿意在国际社会的努力中起主导作用，为二十一世纪创建一个新的环境道德规范。

100. 执行主任提交了以下背景文件，以协助理事会第二十一届会议/全球部长级环境论坛从环境的角度来庆祝国际不同文化间对话年。

B. 导言

“多样性不仅是不同文明之间对话的基础，而且是必须进行对话的现实”。

联合国秘书长科菲 安南

101. 大会1998年11月4日第53/22号决议认识到“人类不同文明的成就，体现了文化多元性和创造性的人类多样性”，重申“不同文明的成就构成人类的共同遗产，是全人类灵感和进步的源泉”。大会欢迎“国际社会集体努力，在

第三个千年来临之际通过不同文明之间的建设性对话促进理解。”此外，它决定宣布 2001 年为联合国不同文明之间对话年。大会请“各国政府、联合国系统,包括联合国教育、科学及文化组织和其他有关国际组织和非政府组织规划和执行适当的文化、教育和社会方案,促进不同文明之间对话的构想,包括组织会议和讨论会以及分发关于这个问题的资料和学术材料,并将其活动通知秘书长”。

102. 联合国不同文明之间对话年旨在提供一个机会,强调指出目前的全球化进程不仅涉及经济、金融和技术领域,而且涉及人类、文化和精神方面以及人类的相互依存性和文化多样性。人们所称的全球化及随之而来的思想和人的自由流通,使个人、社会和文化之间进行前所未有的交流,对生活 and 行为方式、决策进程、管理方法、创造性和表达形式产生影响。提出这一倡议的另一依据是人们认识到,迫切需要在确认个人和社会享有同样的尊严以及他们对人类发展作出独特贡献的基础上,重新承诺促进和发展国际合作与谅解。

103. 1999 年 8 月,秘书长任命詹多梅尼科·皮科先生担任他关于联合国不同文明之间对话年的个人代表,协助他开展这一工作。皮科先生向大会第五十四届会议提交的报告载于秘书长关于联合国不同文明之间对话年的报告(A/54/546)的附件。他在该报告中阐述了这一倡议的理论依据、对现实情况的考虑以及目标。他指出“如《宪章》内所反映的,联合国的成员有共同的一套价值观念。该共同价值标准的扩充,按照定义而言将促进对话,因为各会员国将共同拥有更多的共同原则...在这方面,联合国可以发挥重大的作用,即致力确保在扩充的过程中使特性得以保存。...对于联合国系统而言,在使我们大家团结起来的共同价值标准扩充时,多样性的要旨可以作为保护性质截然不同的特性的工具。越珍视多样性,认同意识便越深切,而共同价值标准的扩大也就更健全。这些事态发展将进而使联合国系统得以加强。”皮科先生还指出:“因此,可以说,不同文明之间对话的精神可以导致世界上一个或更多地方进行重大的和解进程。正如在 1990 年代,许多进行战争的国家都以多样性构成威胁作为冲突的理由,也许在未来,那些致力和平的国家将用不同文明之间对话的精神作为向前推进的方法。”

104. 大会 1999 年 12 月 10 日第 54/113 号决议欢迎秘书长决定任命他关于联合国不同文明之间对话年的个人代表,并请所有有关各方继续和加强规划工作,安排适当的文化、教育和社会方案来促进不同文明之间对话的概念。联合国联合新闻委员会在 2000 年 7 月 11 日至 13 日在日内瓦举行的第二十六届会议上审查了有关对话的计划(JUNIC/2000/6),提出“多样性不是一个威胁”。

105. 为发起联合国不同文明之间对话年，联合国教育、科学及文化组织（教科文组织）与联合国合作，在联合国千年首脑会议举行前，于 2000 年 9 月 6 日至 8 日召开了一次圆桌会议。圆桌会议得到伊朗伊斯兰共和国总统的支持，由教科文组织总干事主持进行。秘书长、12 名国家元首（阿富汗、阿尔及利亚、格鲁吉亚、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、拉脱维亚、马里、莫桑比克、纳米比亚、尼日利亚、卡塔尔和苏丹）和美利坚合众国国务卿以及阿塞拜疆、哥斯达黎加、埃及、印度和伊拉克的外交部长出席了会。出席会议的还有一些公众人物、学者、作家和艺术家。

106. 同日，秘书长宣布设立一个由 16 名知名人士组成的小组，协助他的个人代表起草一份报告，在 2001 年夏季交给他，然后再提交大会第五十六届会议。秘书长在作出这一宣布时提到要起草的报告，说“这些考虑将以我们必须在联系不断加强的世界上把多样性当作一个资产来使用这一认识为出发点。事实上，将多样性视为威胁本身就种下了战争的种子。多样性不仅是不同文明之间对话的依据，而且是必须进行对话的现实。”

107. 秘书长在提交给大会第五十五届会议的报告(A/55/492/Rev.1)中提出，“为达到这些目标，不妨根据下述构思阐述我们的概念历程：不光彩的 1990 年代；多样性和联合国：多样性是全球化过程的具有人性的一方面；和对话是国际关系新典范的开端”。由于实例是以令人信服的方式传播信息的最佳途径，秘书长还建议通过短暂的电视画面播出从不同社会阶层挑选出的 12 个人面容、姓名和简况，因为这 12 个人跨越了“分界线”，同“对方”接触。将把每个为时 30 秒的 12 个画面提供给世界所有电视台，在 2001 年期间尽可能多地播放。

108. 促进不同文明和文化间的对话是教科文组织的任务和方案的关键。根据它的规章，设立教科文组织的目标是“通过世界各国人民的教育、科学和文化关系，促进实现国际和平和人类共同福利的目标，联合国就是为这一目标设立的，它的宪章也是这样宣称的。”考虑到这一点，教科文组织被指定特别负责联合国不同文明之间对话年的纪念活动。

109. 促进环境领域的国际合作是环境署任务的中心内容。设立环境署的大会 1972 年 12 月 15 日第 2997(XXVII)号决议强调指出，“环境问题是国际合作的一个新的重要领域，由于这种问题性质复杂，互为因果，所以必须采取新的途径”。伊朗伊斯兰共和国总统 2000 年 10 月 29 日向教科文组织第三十届大会发表讲话说，不同文明和文化间对话自然要审议对人类至关重要的紧迫问题，其中最重要的问题是人与大自然之间的关系。

110. 事实上，庆祝联合国不同文明对话年提供了一个独特的机会，加强目前为应付人类面临的环境挑战而作出的努力。人与大自然之间的关系是世界多元文化的一个重要特征，不能低估解决环境问题所涉及的精神和道德因素。就是考虑到这一点才召开马尔默部长级会议的。参加会议的有 100 多名部长，他们欢迎大会宣布 2001 年为联合国不同文明之间对话年。经环境署理事会提议，大会 1982 年通过了《世界自然宪章》。该宪章指出“文明起源于自然，自然塑造了人类的文化，一切艺术和科学成就都受到自然的影响。人类与大自然和谐相处，才有最好的机会发挥创造力和得到休息与娱乐”。

111. 提交本报告是为了协助全球部长级环境论坛/理事会第二十一届会议规划预定 2001 年 2 月 8 日举行的活动。该活动将是环境角度庆祝联合国不同文明之间对话年的一个高潮。这一活动是环境署和全球部长级环境论坛为响应大会第五十五届会议通过的有关决定而安排的，大会的决定鼓励“所有会员国、区域和国际组织、民间社会和非政府组织继续在各级促进所有领域中的对话，以期促进不同文明内部和相互之间的互相承认与了解”。

C. 文化促进和平

112. 秘书长个人代表在其提交大会第五十四届会议的报告中提到“不同文明之间的对话在联合国范围内并不是一个完全新的概念。在这之前就有了其他有类似和补充性目的和价值的概念，例如最近大会关于容忍文化和和平文化的决议”。教科文组织认为联合国不同文明之间对话年是 2000 年庆祝和平文化国际年的合理延续，教科文组织执行局 2000 年 3 月 16 日第 156 次会议通过了一项决定，强调指出这两个年在概念方面的相互联系。

113. 文化概念涵盖了人作为社会成员具有的一切能力和养成的所有习惯。环境署执行主任在 2000 年 10 月 6 日至 28 日在斯洛伐克的布朗斯卡蒂文尼察举行的文化与环境国际会议致开幕词时说，“文化是人类社会为应付其自然和社会环境的挑战而继承、采用或发明的各种解决办法之总成。”同样的，大会第五十三届会议通过的《和平文化宣言》第 1 条指出：“和平文化是由一整套价值观、态度、传统以及行为方式和生活方式构成的，它基于…努力满足今世与后代的发展和环境方面需要”。宣言第 3 条指出，和平文化的更全面发展是与促进可持续发展紧密联系在一起。

114. 大会 1998 年 11 月 10 日第 53/25 号决议宣布 2001—2010 年是为世界儿童建设非暴力与和平文化国际十年。作为和平文化国际十年依据通过的《和平

文化行动纲领》中有一个阐述促进可持续经济和社会发展的章节，要求进行“能力建设，以制订战略和项目来确保环境可持续性，包括养护和重建自然资源基础。”

115. 生活在没有战争和军事冲突的和平和安全的环境中是人类的一项必要权利。它也是保护环境所必需的。《斯德哥尔摩宣言》第 26 条原则规定“人类和人类环境必须不受核武器和大规模毁灭性武器的影响”，《里约宣言》指出，“和平、发展和环境保护是相互依存和不可分割的。”战争的危害并不因和平的到来而结束，环境署记载的一些案例、特别是 1991 年海湾战争的案例表明了这一点。巴尔干联合工作队起草的关于科索沃冲突的环境影响的报告新近也证实了这一点。该工作队是环境署和联合国人类住区(人居)中心(人居中心)设立的，由海基·哈维斯托先生主持。

116. 冷战结束后，国内武装冲突的数量大大增加，特别是在非洲。秘书长在他关于非洲冲突根源和促进持久和平与可持续发展的报告(A/52/871-S/1998/318)中指出，争夺紧缺的土地、水资源和其他自然资源及矿产是非洲武装冲突数量增加的原因之一。这种情况也造成世界上难民人数的不断增加。据联合国难民事务高级专员办事处(难民专员办事处)说，全世界有 2,150 万难民。环境署与人居中心和难民事务专员办事处在 2000 年 3 月合作编制的关于难民对几内亚环境的影响的报告提出了大量证据，表明难民对环境造成的严重影响。除非扭转当前的趋势，否则预计出现的自然资源紧缺状况的加剧，可能会导致冲突进一步升级。

117. 1999 年 10 月 29 日，伊朗伊斯兰共和国总统在向教科文组织大会发表讲话时说，“由于智力发展进程几乎不会出现倒退，因而结果是实现广泛永久的和平，这既包括不同文化、宗教和文明之间的和平，也包括人类与自然之间的和平。我认为，人类与自然之间的和平是当前最为重要的。”

118. 环境是和平与国际安全概念的一个组成部分。和平与安全概念的范围远远超出军事范畴，这在过去数十年中已变得愈加明显。现在已意识到，各国的安全至少同样取决于经济繁荣、社会公正和生态稳定。环境问题跨越政治和地理界域，无视南方和北方之间的分界。除其他外，造成环境威胁的有：可能发生的全球升温和由此引起的海平面上升、干旱、荒漠化、极端恶劣气候、人类引起的自然灾害、缺水和水污染、生物多样性丧失、自然资源一包括森林一开采过度和新疾病的出现。这些都对全世界的和平与安全造成重大威胁。

119. 为此，秘书长在他提交给大会第五十二届会议的关于非洲冲突根源和促进持久和平与可持续发展的报告中指出，实现可持续发展是对非洲和平与安全的重大贡献。秘书长在他提交大会第五十一届会议的题为“振兴联合国：改革方案” (A/51/950) 中指出，“国际社会在下一世纪所面临的各种挑战中，最艰巨、最普遍的莫过于在经济增长、减少穷困、社会平等及保护地球资源、公地和维持生命系统之间实现可持续的平衡”。

120. 秘书长在他提交千年大会的题为“我们人民，二十一世纪联合国的作用”的报告 (A/54/2000) 中说，“联合国的创始人在《宪章》中申明：欲促成大自由中之社会进步及较善之民生——特别是免于贫困的自由和免于恐惧的自由。但是，他们在 1945 年不可能预想到，我们今天会面临紧迫需要去实现第三个自由：我们子孙后代在地球上持续繁衍生存的自由。我们没有能够给予这一自由；相反，我们目前的环境上不可持续的行为是在掠夺我们子孙的未来遗产”。出席在纽约举行的联合国千年大会的国家元首和政府首脑在通过载于大会 2000 年 9 月 8 日第 55/2 号决议的《联合国千年宣言》时宣布，“我们必须不遗余力，使全人类、尤其是我们的子孙后代不致生活在一个被人类活动造成不可挽回的破坏、资源已不足以满足他们需要的地球。”

121. 与环境署合作编写的《2000—2001 年世界资源》报告指出，“人类发展与人类安全在每个方面都与生态系统的生产力密切相关。我们的前途完全取决于这些生态系统的生存力。”几乎可以说，在二十一世纪中，可持续发展等同于和平与安全。如两个组织间的谅解备忘录所示，环境署新近加强了它与教科文组织的合作，它准备同教科文组织密切合作，执行为世界儿童建设非暴力与和平文化国际十年行动计划中有关环境的内容。

D. 文化、发展与各种文明

122. 人类文明是由各种不同的文化组成的，因此全世界有数量众多的不同文化。不同文明之间对话的一个目标是传播知识和了解认识居住在世界不同地区不同境况下的人民的历史和文化背景。文化和经济发展之间的关系体现在世界上所有文化中。人们普遍认识到，脱离人和脱离文化背景的发展——换句话说，不考虑到人的经济发展——是缺乏灵魂的增长。如果经济发展一直是人的文化的一部分，那么可持续发展就应是在新的千年出现人类新的世界文化的种子。

123. 世界文化政策会议 1982 年 8 月 6 日通过的《关于文化政策的墨西哥城宣言》强调指出，“从最广的意义上来说，可以说文化是由表明一个社会和社

会团体特点的各种独特的精神、物质、理智和感情特征所组成的一个整体。它不仅包括艺术和文学，而且包括生活方式、人的基本权利、价值系统、传统和信仰。”联合国宣布 1988—1997 年为世界文化发展十年，强调需要确认发展涉及的文化问题。秘书长 1992 年设立了一个独立的世界文化和发展委员会，以起草一份着眼于政策的关于文化与发展之间的相互作用的报告。

124. 1995 年 11 月提交给大会的这一报告《我们多种多样的创造性》强调指出，发展不仅包括获取货物和服务，而且包括有机会选择一个完全令人满意的、有价值并得到珍视的共同生活的方式，从而鼓励人类采用各种方式作为一个整体而存在。它提出，文化可以帮助促进或阻碍经济快速增长。报告有关文化与环境的章节指出，必须将可持续发展视为一个发展中的文化进程的一部分。在这一进程中，既满足当代人需求，同时又不损害下一代人满足其需求的能力。报告确认可持续发展是一个涉及多方面的概念，指出任何只是简单处理人类社会与环境之间严格的生物物理交换—环境对人类的影响或人类对环境的影响—的做法，都是不全面的。报告要求采用一种多元文化的做法，考虑到对文化、环境和发展问题持有的不同态度。

125. 在瑞典斯德哥尔摩举行的文化政策促进发展政府间会议 1998 年 4 月 2 日通过了行动方案。该方案在其各项指导原则中确认，可持续发展和文化繁荣是相互依存的。它申明文化多样性是国内可持续发展政策的一个主要内容，应采用综合性做法，协同其他社会领域中的政策一起执行，任何发展政策都要充分照顾到文化多样性。

126. 在进行不同文明之间对话时，必须促进就世界不同文化如何在文化与发展关系中处理环境问题交流经验。更重要的是，这样做是为了从以往的错误中吸取教训，重新评价环境退化是如何促成昔日文明的消失和崩溃的。为此，有人在 2000 年 9 月 5 日为发起联合国不同文化间对话年在纽约举行的圆桌会议上问 1986 年诺贝尔文学奖获得者尼日利亚作家 Wole Soyinka，回顾历史以寻找人类进步的答案有何含义。他表示坚信，如果要理解现状，就必须挖掘过去。

127. 众所周知，昔日的各种文明因军事冲突、外国侵略和统治而消亡。从生态的角度重新回顾人类历史和史前历史表明有一些人类造成环境退化的模式。因此，旧石器时代的狩猎者—采集者可能致使当地主要物种灭绝，并可能助长物种在全球灭绝。事实上，新石器、古代和中世纪各种文明可能与现代农业耕种方法一样，同样造成了水土流失、毁林、可耕地盐碱化和荒漠化，不过规模较小而已。最近在修复历史的技术方面取得的进展提供了充分的证据，表明古代文化是如何因采用不可持久的经济和环境做法而崩溃的。《2000—2001 年世

界资源》报告提供了一些历史上适当使用和滥用生态系统的例子。它讲述了罗马帝国(公元前 50 年—公元 450 年)的北非省份曾经是富足的粮仓,但因罗马人要求提供粮食而在水土易于流失的贫瘠土地上耕作,由此日渐衰落。Ed Ayres 在其《上帝提供的最后机会:为可持续的未来进行谈判》一书中提供以下有文字记载的例子:

(a) 古苏美尔文明兴旺了两千多年。在这一期间,世界上最早的八座城市建造在今天被称为伊拉克的地区。在公元前 3000 年,居住在乌鲁克城的大约五万名居民建立了一个从底格里斯河和幼发拉底河引水的精耕细作灌溉系统。但气候炎热致使水分大量蒸发,造成大片土壤盐碱化。到公元前 1700 年,苏美尔人粮食不够,就诉诸侵略。苏美尔文化崩溃了,八座城市又变成一片荒漠。公元前 2300 年在现在的巴基斯坦境内的印度河沿岸出现的哈拉班文明在公元前 1750 年消亡也可能出于类似的原因;

(b) 7000 多年前在现今墨西哥的中南部有一个特华肯谷部落。它是第一个从狩猎过渡到耕作的新石器时代部落。到公元前 2000 年时,它的作物有百分之五十依靠灌溉,到公元前 1000 年时,百分之八十的作物依靠灌溉。不清楚特华肯人先进的农业部落当时究竟发生了什么事,但数百年后,农作物产量急剧下降,这一文明就消亡了;

(c) 马雅文明在现今的墨西哥南部和中美洲兴旺繁荣了三千年后消亡了,毁林可能是其消亡的主要原因;

(d) 复活节岛的文明在繁荣了一千年后消亡了,这很可能是人口数量超过了该岛大自然的承受力。

128. 对历史的回顾还表明,曾有融入文化之中的寒假道德规范,这些道德规范有助于尽量减少人类活动对环境的影响。保护环境和可持续地使用生物资源最初起源于世界各地古老文化,特别是土著人民、地方和传统社区的文化。这些文化基于大自然,学习这些文化可能有助于实现可持续发展。如果我们要使可持续发展变成现实,我们就必须更多注意文化与环境之间的相互作用。庆祝联合国不同文明之间对话年将给我们所有人带来一个特别机会,让我们更多地了解土著人民可持续的环境做法,而且最重要的是,加强国际合作来保护和养护人类的这一独特财富。

E. 文化多样性、生物多样性和土著人民

129. 全世界有 3.5 亿土著人民，居住在 70 多个国家中。据世界大自然基金统计，地球近 20%的地表面积和 85%的保护区由土著人民居住着。有一半土著人民居住在热带雨林中，而地球 80%的生物多样性位于热带雨林。在世界 6,000 多种文化中，有 4,500 种是土著文化。据儿童基金会统计，目前世界上大约有 6,000 种语言，其中 2,500 种正濒临消亡，还有更多的语言正在丧失使它们作为实用语言存在的生态背景。每一种语言的消亡都象是在博物馆里投掷一枚炸弹。根据世界大自然基金的一项研究，所有语言中有 60%的语言集中在 9 个国家中，而这 9 个国家中有 6 个国家是生物多样性中心。在 12 个生物多样性巨型中心中，有 10 个位于 25 个地方特有语言最多的国家。事实上，文化多样性与生物多样性是密切相关、不可分割的。因此，生物多样性、文化多样性和土著人民之间有密切联系。

130. 土著人民在其历史发展中创建了与大自然密切相关的生活方式和文化。他们的价值和信仰体系的发展使他们能尊重大自然，与大自然和睦相处，养护他们赖以生存的生物多样性。他们的生产活动和精神价值深切体现出他们所处的物种多样化环境。自有人类以来，土著人民就利用和保护了各种各样的基因、物种和生态系统。已查明土著人民对自然资源进行管理有以下特征：祖辈重视土地和资源；管理大片领土或土地；集体拥有对资源的权利；控制、使用和管理土地资源的体系；实行自治和作决策的传统机构和领导体制；分享惠益制度；传统生态知识；基本自给自足和依靠多种资源而不是依靠种植单一作物或简单化的生态系统的自然经济。

131. 大多数土著人民的生活方式直接取决于生物多样性。常常利用文化和宗教信仰以及传统精神价值来防止资源的过度开采，维持土著社会自身以及后代生存所处的生态体系。土著和传统社会的价值体系中就有可持续地使用生物多样性的概念，而可持续地使用生物多样性是《生物多样性公约》的三个目标之一。在许多土著人民看来，大自然是一个整体，人类是这一整体的中心。

132. 作家格雷厄姆 贝恩斯认为，斐济语“vanua”这个字很好表达了这一整体概念。太平洋岛屿社区都熟知这一概念。在斐济人看来，土地、土地上长出的所有东西和靠土地维生的人民都是一个不可分割的整体。许多土著人民采用圆圈这一标志。它是一个大家相互照料的社区的标志。在这一社区中，在天地万物的整体构想内，个人得到尊重，相互依赖性得到承认。人类被视为是大自然的一部分，因此，人的完美生活是与大自然和睦相处。

133. 在土著人民的信仰体系中，地球是创造生命、提供食物和营养的“精神母亲”，它构成了他们的文化和精神特性。土地是祖祖辈辈传下来的，是为后

代人共同保留的神圣资产。例如，北美的易洛魁部落在作决策时要为第七代人进行规划。据自然保护联盟的杰夫·麦克利尼说，这一时限正好与该部落地区的主要树木的寿命相同。

134. 从这一角度出发，天地万物都是神圣的，神圣之物与世俗之物是分不开的。大自然是有灵感的或神圣的，受到尊重和崇敬。1992年结合联合国环境与发展会议通过的《神圣地球集会宣言》指出：“我们认为宇宙是神圣的，因为万物皆为一体。我们相信所有生命和生命形式都是神圣和完整的。我们重申，和平和非暴力原则应指导人对其他人和对所有生物的行为。”

135. 大多数土著人民的制度中都有保护区的概念。土著人民文化内涵的建立比世界环境与发展委员会(布伦特兰委员会)提出可持续发展概念要早几千年。美国的黄石公园是1872年设立的，而早在数千年之前，一些传统社会就建立了某种形式的保护区。它们这样做有时是出于宗教原因，有时是出于社会原因。例如，居住在贝宁和科特迪瓦森林中的人民认为森林是神圣的，他们根据一个宗教禁令制度来管理这些森林。麦克利尼说，在象曼尼普尔这样的印度东北各邦中，有10%至30%的土地因为是圣林而保留其自然植被。

136. 一些古代社区甚至制订了详细的自然资源条例，通过一个有力的社会、道义制裁—有时甚至包括经济制裁—制度来加以执行。例如，许多传统社区，如西加里曼丹的塔拉恩达雅克人或秘鲁亚马逊河地区的民族，建立了社区保护地，对如何开发这些保护地中的物种作出了规定。巴布亚新几内亚有847种已知语言，由于获取野生生物的权利有限制，限制了狩猎并全面保护某些物种，因此，它的野生生物受到保护(见路易斯·莫洛塔、约翰·佩尔内塔和威廉·希尼编选的《巴布亚新几内亚的传统养护》)。在象吉布提这样的干旱地区，阿法尔人制订了适合其游牧习俗的有关传统守则来合理管理资源。根据这一守则，砍树是犯罪，会受到严厉惩罚。

137. 地方知识是传统医药和保健体系的一个支柱。据世界卫生组织(卫生组织)估计，非工业化国家的80%的居民依靠传统医药。根据《2000—2001年世界资源》，1997年销售量最大的25种药中有42%源于天然来源。用遗传资源生产出的药品的国际市场价值估计达750—1,500亿美元。但没有采取任何措施来保护和维持这些药品的传统知识。1999年12月，环境署与卫生组织和哈佛大学医学院保健与全球环境中心一起，发起了“生物多样性：它对人类健康的重要性”项目。在这一项目中，世界各地的主要科学家和专业保健人员将汇编对人类健康至关重要的其他物种的最新知识，并提出一份报告提交给联合国。报告列入的主要问题包括论述民族植物知识在天然药物中的作用。这项研究的

结果将提交给在里约地球问题首脑会议召开十年后的 2002 年举行的大会特别会议。

138. 协助这一行动的有加勒比环境与发展组织和自然保护联盟的药用植物专家组在环境署帮助下制订的一个项目。该项目涉及保护生物多样性和把有关药用植物的传统知识列入加勒比和中美洲各国的初级保健政策。1999 年 1 月在巴拿马城举行了一个关于经科学证明有效的药用植物以及在加勒比和中美洲初级保健中利用这些植物的会议。上述项目就是对会议的建议作出的直接反应。在这次会议上，各国卫生部和国立大学确认药用植物是该区域人民的首要保健资源，是区域的文化遗产。世界其他地区正在进行相同的工作。例如，在非洲，2000 年 5 月与环境署合作在内罗毕召开了一个区域会议，主题是“药用植物、传统医药与非洲地方社区：新千年的挑战和机会”。

139. 世界许多地区、特别是非洲的农民采用本地的水土保持习俗，这些习俗是其耕作制度的一部分。收集、分析和交流有关本地知识的资料的重要性不仅在《防治荒漠化公约》、尤其是关于科学和技术合作的第 16(g) 条中得到体现，而且在公约设立的科学和技术委员会的工作方案中得到体现。由于这些本地习俗的重要性得到承认，环境署正通过其关于旱地成功经验的方案和全球环境基金的活动—例如与联合国大学合作执行的关于人、土地管理和环境变化的项目—，来宣传本地知识。

140. 2000 年 2 月 28 日至 3 月 1 日在日内瓦举行的增进和保护人权小组委员会第五十二届会议所审议的“保护土著人民遗产的原则和准则”指出：“有效保护世界各地土著人民的遗产对全人类有利。这种遗产的多样化对于整个人类的适应性、可持续性和创造性至关重要。承认、尊重和重视他们的习惯、规定和习俗以便将其遗产传给下一代，对土著人民、对维持他们的特性和尊严至关重要。”

141. 作为世界土著人民国际年的后续工作，大会于 1994 年 12 月 10 日发起了世界土著人民国际十年。土著人民工作组第一届会议于 1982 年 8 月 9 日召开，因此每年 8 月 9 日是世界土著人民国际日。国际十年旨在加强合作，以解决土著人民在人权、环境、发展、教育和保健等领域中面临的问题。在这方面，十年的方案确认土著人民文化的价值和多样性及其社会组织的特定形式，强调他们可对人类作出贡献。

142. 《21 世纪议程》第 26 章要求加强土著人民及其社区的作用。一些国际政

府间组织和非政府组织，如联合国人权委员会、教科文组织、国际劳工组织（劳工组织）、可持续发展委员会及其有关森林问题的论坛、联合国开发计划署（开发计划署）、世界银行、世界大自然基金、自然保护联盟和其他组织，已经将增进土著人民的人权列入各自的活动。在各项主要国际文书中，《生物多样性公约》首先适当考虑到土著人民和地方社区在实地保护工作中的作用。公约在其序言中认识到“许多体现传统生活方式的土著和地方社区同生物资源有着密切和传统的依存关系，应公平分享从利用与保护生物资源及持久使用其组成部分有关的传统知识、创新和做法而产生的惠益”。

143. 公约第 8(j) 条规定，每个缔约方都应“依照国家立法，尊重、保存和维持土著和地方社区体现传统生活方式而与生物多样性的保护和持久使用相关的知识、创新和做法并促进其广泛应用，由此等知识、创新和做法的拥有者认可和参与其事并鼓励公平地分享因利用此等知识、创新和做法而获得的惠益”。公约还阐述了传统习俗对于保护生物多样性的重要性，呼吁保护传统习俗和公平分享使用和采用传统技术产生的惠益（第 10(c) 条和第 18 条，第 4 段）。第 11 条要求采取具有经济和社会合理性的鼓励措施，第 14 条规定缔约方要防止对生物多样性产生有害环境影响。因此，2000 年 5 月 15 日至 26 日在内罗毕举行的缔约方第五次会议通过了一个实施第 8(j) 条的综合工作方案。该方案是根据关于公约第 8(j) 条和有关条款的不限成员名额特设闭会期间工作组的建议拟订的。

144. 尽管有这些承诺，但土著知识在现代社会中的地位仍然岌岌可危。具有讽刺意义的是，虽然科学界和商业界对土著人民的生态知识和资源管理习俗的关注在增加，土著人民的传统知识受到严重威胁。在包括全球化和现代技术进步在内的一系列因素的影响下，土著人民的一部分祖传遗产正以惊人的速度消失。现存土著语言的 10% 濒临消亡。由于意识到了这一点，第一届部长级环境论坛通过的《马默尔宣言》指出：“我们必须特别注意全球化可能对文化多样性和传统知识、特别是对土著和地方社区的文化多样性和知识构成的威胁”。联合国不同文明之间对话年使国际社会有机会加倍作出努力，保护土著人民的文化遗产。为协助这些努力，环境署最近出版了一项研究报告《生物多样性的文化和精神价值》，作为它对全球环境基金供资的全球生物多样性评估作出的贡献。

F. 宗教与环境

145. 宗教有时被说成是人类与那些被人类通常从超自然的角度的角度视为神圣之物之间的关系。全世界有数十亿人信奉九大宗教。这包括 7.5 亿印度教徒，1,000

万耆那教徒，7 亿佛教信徒，1,250 万犹太教徒，近 20 亿基督教徒，14 亿穆斯林教徒，1,600 万锡克教徒和 500 万巴哈派教徒。世界上所有宗教都有一个与大自然和睦相处的共同道德规范，虽然这些宗教的教义与其信徒的现行做法间常常有很大的差距。

146. 宗教与环境之间有密切联系。宗教对自然环境产生了重大积极影响。例如，根据许多传统民族信奉的万物有灵论，人与自然之间有灵感联系。许多传统养护做法都基于各种形式的万物有灵论，而传统信仰导致建立圣地。巴哈派教义认为自然世界的宏伟壮丽和物种万千是上帝的强有力表现。佛教认为必须尊重自然界的生命，强调一切生物是相互关联的。

147. 基督教认为天地万物均是上帝满怀爱心之举的产物，人类不可能毁坏生物多样性或上帝创造的万物而不造成自身的毁灭。在基督教的《圣经》中，传道书第 3 章第 19 节称：“因为世人遭遇的，兽也遭遇。…这个怎样死，那个也怎样死。…人不能强于兽。”《圣经》中有论述以下方面的类似章节：保护野生生物(申命记第 2 章第 6 和 7 节，和创世纪第 9 章)、农用土地(利未记第 25 章第 2 至 4 节)和保护果树(申命记第 20 章第 19 节，和创世纪第 19 章第 23 至 25 节)。圣诞节本身源于多神教徒对冬至的庆祝，圣诞树则来自献给女神的圣林。

148. 伊斯兰教认为人类在地球上起哈里发、即神的受托人的作用，由人类来负责照料地球及地球上的各种生物。古兰经说：“地球上每一个动物，每一只有翅膀的飞禽，都象你一样，是社区的一部分”(第 13 章第 15 节)。穆罕默德说：“为每一生物做好事都会有好报。”2000 年 10 月 23 日至 25 日在沙特阿拉伯吉达举办了第一届考虑到伊斯兰教观点的全球环境论坛，环境署是论坛的伙伴。论坛通过了《考虑到伊斯兰教观点的吉达环境宣言》。宣言指出，从伊斯兰教观点来看，可持续发展是采用不会破坏神为宇宙万物建立的平衡的方式来开发和重建地球。它还指出，环境保护是可持续发展的一部分，不能分开考虑。各国应进一步努力实现经济发展，同时保护环境而不损害下一代人过安全体面的生活。倡导以过度开采和浪费资源为特征的消费方式造成很高代价，对健康和环境有害；同样的，伊斯兰教大力鼓励认真节约用水。此外，伊斯兰教本身就有保护区—即圣地—的概念。

149. 耆那教是目前最古老的宗教之一，它认为要对人类和所有生物采取不伤生的态度。它认为自然界万物相互依存，归属同一，相互之间有错综复杂的关系。

150. 犹太教的《托拉》规定了一系列道德义务，其中数项义务涉及保护自然。《托拉》说：“上帝创造亚当时让他看了伊甸园中的所有树，对他说‘看我的作品，它们多么美丽，多么好啊。我所创造的一切，都是为你创造的。小心不要损伤和毁坏我的世界，因为如果你毁坏了它，在你之后是会有人来恢复它的’”。（申命记第7章）。

151. 佛教的所有教义都围绕达磨这一概念。达磨指真理和真谛之路。它认为人要对其行为负责，要经过转世才能最后进入极乐世界。行为正确才能在通往极乐世界的道路上迈进，行为不当，例如杀生，会离极乐世界越来越远。佛教关心野生生物，认为保护生物多样性即是尊重大自然，必须与大自然和睦相处。

152. 印度教信徒信奉大自然的力量和大自然与生命之间的相互联系。一些河流和山脉是神圣的，因为它们造就并维持生命。所有动植物都有灵魂，人类必须在把动植物当作食物时作补赎。通过《福者之歌》表达的印度教教义明确阐述了生态以及从细菌到鸟类的所有生物之间的相互依存性。

153. 锡克教认为宇宙万物皆由上帝掌管，上帝既然创造了生物，就会保护生物。锡克教的教义以生活中不大肆挥霍为前提。

154. 神道教是日本的一个土著宗教信仰和习俗体系。它基本以农村农业习俗为基础，其仪式和习俗指导人与大自然之间的关系。因此，生物多样性减少的社会被认为是衰退中的社会。

155. 从以上有关宗教的阐述显然可以看出，世界各地的宗教都有一个与大自然和睦相处的共同的道德体系。所以，比如说在巴基斯坦，在古老的穆斯林教徒墓地上仍然可以找到原种树木，因为忌讳砍伐这些树。黎巴嫩的马龙教堂一千多年来一直保护哈里萨森林。哈里萨森林是世界大自然基金地中海方案的一个“森林热点”。泰国的佛教和尚在濒危森林中建造了小寺庙，使森林变成圣地，帮助阻止砍伐林木。类似的例子包括印度的锡克社区采取行动，削减在德里的寺院厨房中的矿物燃料的使用量。德国教会在300多个教堂中安装了太阳能，并在当地每个社区积极推广这一行动，结果在当地教堂的推动下，有30多个机构转用太阳能。宽扎庆收节源于非洲的庆收节，它不仅是非洲裔美国社区文化特性的一个重要组成部分，而且提醒人们需要保护我们地球的生态遗产。

156. 1986年9月，世界保护自然联盟把世界五大宗教（佛教、基督教、印度

教、伊斯兰教和犹太教)的代表召集在一起,宣讲其教义如何使其关心照料大自然。这次聚会产生了《阿西西宣言》。会后,另外三个宗教—巴哈教、耆那教和锡克教—颁布宣言以附和其他宗教的宣言。世界保护自然基金和宗教与养护联盟发起的有生命地球运动旨在促使世界各派宗教作出承诺,采取被称为“奉献给有生命地球的神圣礼物”的具体行动。这些“神圣礼物”必须注重在宣传、教育、卫生、土地和资产、生活方式和新闻媒介等领域开展保护环境工作。迄今为止世界各大宗教奉献的“神圣礼物”包括每年颁发国际耆那教商业奖,表彰那些在减少对环境的影响方面有重大改进的公司;路德教在瑞典建立全国森林指导委员会过程中发挥了支持作用;肯尼亚教会理事会在各级基督教教学中开设环境教育课;在中国,道教审查必要的原则,以便在利用各种动植物的中药中以可持续的方式使用资源;拉丁美洲的六个巴哈教广播电台用地方语言广播环境节目。

157. 2000年11月14日至17日在尼泊尔加德满都举行世界保护自然基金年度会议时,世界十二大宗教的代表出席了关于“奉献给有生命地球的神圣礼物”的养护会议,宣布了与气候变化、二恶英、河流、森林保护、保护区、环境意识和保护濒危物种等问题有关的礼物。在2000年11月22日举行的联合国气候变化框架公约第六次缔约方会议上,蒙古环境部长宣布蒙古宗教界将采取重大行动,以提高公众对气候变化问题的认识。在同次会议上,世界教会理事会的代表指出,毁坏全球大气是对上帝犯罪。全国保护环境宗教伙伴会也同样促进各教派开展对话,围绕环境问题建立了一个由美国若干基督教和犹太教教派组成的联盟。

158. 在教科文组织关于宗教趋同和文化间对话项目的框架下,教科文组织关于宗教和宗教传统的相互补偿知识的讲席旨在编制一本列出最佳做法的小册子,用作今后教学工具的准则。在这种情况下,教科文组织赞助的“安达卢斯之路”项目力求重点阐述中世纪西班牙开展的一次对话的过程、机制和遗留的产物,研究当时进行交流的后果。基督教、伊斯兰教和犹太教的文化与宗教在安达卢斯—即现在的安达卢西亚—共存了将近八百年,为对话和接触提供了优良环境。格纳拉达爱尔汗布拉宫中的“莱昂人庭院”表明了这一点。格纳拉达曾是安达卢西的政治和文化中心。在这个庭院中,三个宗教的力量汇集到一起,产生了无以伦比的杰作。

159. 可以利用联合国不同文明对话年的潜力,突出各个教派的这一共同点,以此促进各个宗教之间的和睦与协作。促进不同宗教间的对话是这项工作的中心。在这方面,环境署最近出版的《地球与宗教:反省以采取行动的书》是环境署与宗教间保护环境伙伴会合作的结果。与环境署合作、定于2001年4月

在德黑兰举行的关于环境、宗教与文化的国际讨论会可为今后从环境角度加强这种宗教间的对话提供一个独特的机会。

G. 环境与道德规范

160. 环境道德规范的定义可以是一套阐述人类应该如何对待大自然及其资源的准则。这种准则通常以一个围绕好或坏的道义标准为依据。人类面临的环境危机源于复杂的经济、社会和文化因素以及信仰体系、社会态度和看法。现代社会提倡的不可持续的经济增长方式与信仰体系和社会态度密切相关。普遍存在的穷困和环境退化的根源，如不可持续的生活方式、食用方式和自然资源—包括海洋和陆地生物多样性—的耗竭，与传统信仰的表现和不可持续的生产及消费方式有关。环境署的《2000 年全球环境展望》明确表明，如果目前人口增长、经济增长和消费方式的趋势保持下去，自然环境将会遭受越来越大的压力。该报告认为不可持续的生产和消费方式是造成环境退化的一个重要原因。

161. 在《斯德哥尔摩人类环境宣言》二十五周年之际，与环境署合作举办的关于环境道德规范的国际讨论会于 1997 年 6 月 5 日通过了《汉城环境道德规范宣言》。该宣言指出：“我们必须认识到，目前的全球环境危机是由价值体系、人的贪婪和过度追求物质以及科学和技术将会解决我们的一切问题这一错误认识所造成的。除非我们重新审查我们的价值观和信仰，否则这种状况会加剧环境退化，最终导致维系生命的自然系统崩溃。”

162. 2000 年 6 月 29 日颁发的《地球宪章》将尊重地球及地球上各种不同形式的生命列为其基本原则之一。

163. 如环境署出版物《道德规范与 21 世纪议程：全球共识所涉及的道义问题》所表明的，社会价值体系决定人的行动，是我们做每件事的关键。我们所拥有的价值观决定我们的行为和我们对我们社会的期望。在人类近代取得前所未有的经济进步的同时，出现了一种全球工业人类文化。这一文化以经济增长及相关的国内生产总值是无止境的信念为中心。它认为自然资源是无限的，科学和技术可以解决人类的所有问题，包括环境方面的问题。城市化的迅猛进展、全球化产生的不利影响以及地理距离的缩短削弱了祖传下来的人与大自然的关系，进一步加强了这一信念。

164. 《2000 年世界资源》指出：“失去我们同生态系统的联系非常容易。我们当中有成千上万的人居住在城市或城郊，从在土地上劳作过渡到敲打计算机

键盘。我们与生态系统的联系不那么直接。我们在商店购买食品和衣物，依靠技术提供水和能源。超市有食品，有价格合理的交通和住房，对我们来说都是理所当然的。”该报告还指出：“大概需要生态系统中有生产能力的5公顷土地才能满足美国公民对货物和服务的消费需求，而满足发展中国家公民的消费水平所需要的土地还不到0.5公顷。工业化国家每年二氧化碳人均排放量为11,000多公斤，与此相比，亚洲仅为3,000公斤。正如塞缪尔·亨廷顿在他《不同文明的冲突》这一名著中指出的：“西方赢得战争不是靠它在价值观或宗教方面的优势，而是靠它在有条理地采用暴力方面的优势”。可以这样认为，环境的退化和自然资源的耗竭是一种针对大自然的暴力。

165. 看到上述情况，《2000年全球环境展望》呼吁“改变价值观，摒弃物质消费。”它还强调指出：“对社会进化产生重大影响的...全球化进程需要着眼于消除而不是加剧把世界分开的失衡状况。”为此，提交给大会千年首脑会议的《马尔默宣言》指出：“全球环境退化的根源在于诸如普遍贫困、不可持续的生产和消费方式、财富分配的不平等以及债务负担等社会和经济问题”。它还强调：“能否在遏制环境退化方面取得成功取决于能否使全社会所有行动者充分参与、能否开展旨在提高公众意识的教育活动、能否尊重伦理道德和精神价值及文化多样性，以及能否对土著知识实行保护。”

166. 为响应《马尔默宣言》，大会千年首脑会议于2000年9月8日通过的《千年宣言》将尊重大自然列为二十一世纪国际关系必需的六个基本价值观之一。宣言促请“根据可持续发展的规律，在对所有生物和自然资源进行管理时谨慎行事。只有这样，才能保护大自然给我们的无穷财富并把它们交给我们的子孙。为了我们今后的利益和我们后代的福祉，必须改变目前不可持续的生产和消费方式。”宣言要求建立新的道德规范来养护和管理环境。全球首脑有关采取行动的这一呼吁使《世界自然宪章》具有新的重要意义。宪章指出：“每种声明行事都是独特的，无论对人类的价值如何，都应得到尊重，为了给予其他有机体这样的承认，人类必须受行为道德准则的约束。”

167. 迫切需要在得到普遍信奉的环境价值观基础上建立新的环境道德规范。庆祝联合国不同文明之间对话年是开展这项工作的好机会。根据它由《内罗毕宣言》和《马尔默宣言》作了进一步阐述的任务，环境署愿意引导国际社会的努力，为二十一世纪建立新的环境道德规范。

H. 结论

168. 正如联合国人权事务高级专员玛丽·鲁滨逊在发表世界水坝委员会的报告时指出的，“可以而且必须作出更大努力，综合协调经济发展的需求和保护个人尊严、社区文化遗产和我们共有环境的健康的需求。”维持一个造福于人类的绿色的健康的地球应是现代文化的一项首要关注，并应指导我们的思想、生活、行为以及我们与大自然及其资源的关系。

169. 创建二十一世纪新的道德规范的基础应是一套行为准则和人类对环境承担道德义务的准则。准则将帮助人们重新了解和恢复仍然沉睡在所有人意识中的在远古时就与大自然建立的联系。这一道德规范的核心是最终做到人类种族与所有动植物物种和睦相处。它还应包括每个人有拥有干净健康环境的权利和保护与养护这一环境的义务。干净的环境是一项基本权利，没有这一权利，其他所有基本人权都毫无意义。这一新环境道德规范基于可持久的传统环境习俗，有强大的科学和技术基础，以人类价值为依据，以对子孙后代负责为动力。它将协助建立一个由人类社会全体行动者参加的全球联盟。这样一个联盟是把可持续发展变成现实的先决条件。

170. 自它于 1972 年设立以来，环境署为完成其任务，一直在通过它的正常活动促进各国就涉及环境的问题开展对话。环境署的活动促使国家、区域和国际各级拟订准则、标准、规定、公约和立法，表明了它对这一工作的贡献。新世纪的新环境署将作出更大的努力，以创建一个旨在维持我们地球的可持续性的新全球文化。

171. 大会在 2000 年 11 月 13 日决定在其第五十六届会议期间举行关于不同文明之间对话的会议。环境问题是这一对话的内容。全球部长级环境论坛可请环境署执行主任将本报告及这一问题讨论情况的总结作为环境署对不同文化间对话的贡献，提交给大会。

— — — — —